



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and

get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Microwave

**FEM513MB0**

[kk] Пайдалану нұсқаулығы  
[ru] Правила пользования

Микротолқынды пеш  
Микроволновая печь

3  
24



# Мазмұны

	<b>Белгіленген түрде қолдану</b>	4
	<b>Қауіпсіздік техникасы туралы нұсқаулар</b>	4
Жалпы	4	
Қысқа толқын	5	
	<b>Электбұйымды орнату мен іске қосу</b>	7
	<b>Зақымдардың себептері</b>	7
	<b>Қоршаған ортаны қорғау</b>	7
Экологиялық тұрғыдан қауіпсіз жолмен утилизациялау	7	
	<b>Құрылғымен танысу</b>	8
Басқару панелі	8	
Басқару элементтері	8	
Дыбыстық сигнал ұзақтығын өзгерту	9	
	<b>Жабдықтар</b>	9
Арналы жабдықтар	9	
	<b>Бірінші пайдаланудан алдын</b>	10
Пісіру камерасын тазалап айналмалы тәрелкені орнатыңыз	10	
Сағатты орнату	10	
Пісіру камерасы мен жабдықтарды тазалаңыз	10	
	<b>Микро толқынды пеш</b>	11
Үйдес	11	
Микро толқындардың куаты	11	
Микро толқындарды реттеу	11	
	<b>Грильде пісіру</b>	12
Грильді орнату	12	
Шағын толқынды комби жұмысты реттеу	12	
	<b>Жад</b>	13
Параметрлерді сақтау	13	
Жадты іске қосу	13	
	<b>Бағдарламалар</b>	14
Бағдарламаны реттеу	14	
Автоматты бағдарлама көмегімен еріту	14	
Автоматты бағдарлама көмегімен дайын күйге жеткізу	15	
Дайын күйге жеткізудің біріктірілген режимі	15	
	<b>Негізгі орнату жүйес</b>	15
	<b>тазаланыз</b>	16
Тазалау құралы	16	
	<b>Қателіктер, не істеу керек?</b>	17
	<b>Сервистік қызмет көрсету</b>	18
Өнім нөмірі мен зауыт нөмірі	18	
	<b>Біз сіз үшін асханада сынақтар өткіздік</b>	18
Қолайлы ыдыс	18	
Сәйкес емес ыдыстар	18	
Еріту	18	
Тоқазытылған тағамдарды ысыту	20	
Тағамдарды ысыту	20	
Тағамды пісіру	21	
Микро толқынды пешті пайдалану туралы кеңестер	22	
	<b>Бақылауға арналған тағам</b>	23

Өнім, керек-жарақтар, қосалқы бөлшектер және  
қызметтер туралы қосымша ақпаратты [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) сайтында және [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)  
интернет-дүкенінде табуға болады

## Белгіленген түрде қолдану

Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Тек содан кейін құрылғыны қауіпсіз және дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану нұсқаулығын кейін пайдалану немесе жаңа иесі үшін сақтаңыз.

Аспапты орамадан ашудан соң тексеріңіз. Тасыламдаудағы зақым жағдайында қоспаңыз.

Құрылғыны желілік ашасыз тек білікті маман қоса алады. Дұрыс емес қосу тудырған зақымдар кепілдікке кірмейді.

Бұл құрылғы үйде және үй жағдайларында пайдалануға арналған. Құрылғыны тек тамақты және сусындарды өзірлеу үшін пайдаланыңыз. Пайдалану кезінде құрылғыны бақылап тұру керек. Құрылғыны тек жабық бөлмелерде пайдаланыңыз.

Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 4000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.

Бұл құрылғыны жасы 8-дегі және одан үлкен балалардың, сонымен қатар қозғалу, сезу және ойлану мүмкіндіктері шектелген және/немесе жеткілікті білімі жоқ тұлғалардың пайдалануына тек оларды қауіпсіздіктері үшін жауапкер адам қадағалаған жағдайда немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану нұсқаулырымен таныс болса және дұрыс пайдаланбау салдарынан қандай қауіптердің орын алатынын түсінетін болса ғана пайдалануларына болады.

Балаларға осы құрылғымен ойнауға рұқсат етпеніз. Тазалау мен техникалық қызмет көрсетуге 15 жастан асқан балаларға ересектердің қадағалауымен рұқсат етіледі.

Жасы 8-ден кем балаларды құрылғы және тоқ сымынан алыс ұстаңыз.

Керек-жарақтарды әрдайым дұрыс күйде пісіру камерасына салыңыз. → "Бірінші пайдаланудан алдын" 10-бетіндегі

## Қауіпсіздік техникасы туралы нұсқаулар

### Жалпы

#### Ескерту және ескертулер – Өрт қауіп!

- Аспап қызып кетеді. Құрылғы жоғарысындағы минималдық аралық туралы мәліметті ескеріңіз. → 7-ші бет
  - Құрылғыны декор немесе жиһаз есігінің арқасында орнатпаңыз.
  - Құрылғыны кірістірілетін жиһазда орнату мүмкін емес.

Қызып кету қауіпі бар.

- Жұмыс камерасына орналастырылған тұтанғыш заттар тұтануы мүмкін. Ешқашан жұмыс камерасында тұтанғыш заттарды сақтамаңыз. Ішінде тұтін пайда болса, ешқашан есікті ашпаңыз. Құрылғыны өшіріңіз, ашаны розеткадан сұрыныңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз.

#### Ескерту және ескертулер – Ток соғу қауіпі бар!

- Білікті емес маманның жөндеуі қауіпті. Жөндеуді және зақымдалған қосу сымдарын ауыстыруды тек біздің клиенттерге қызмет көрсететін тәжірибелі техниктердің біреуі ғана орындаі алады. Құрылғы ақаулы болса, ашаны розеткадан сұрыныңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз. Сервистік қызметке қоңырау шалыңыз.
- Ыстық құрылғы бөлшектерінде кабель оқшаулауы электр құрылғыларда еруі мүмкін. Ешқашан электр құрылғылардың тоқ кабелін ыстық құрылғы бөлшектеріне тигізбеніз.
- Ишіне кірген ылғалдық тоқ соғуына алып келуі мүмкін. Жоғары қысымдық тазартқышты немесе бу тазартқышты пайдаланбаңыз.
- Енетін ылғал тоқ соғуына әкелуі мүмкін. Ешқашан құрылғыға жоғары температуралардың және ылғалдың әсер етуіне жол берменіз. Құрылғыны тек жабық бөлмелерде пайдаланыңыз.
- Ақаулы құрылғы тоқ соғуына әкелуі мүмкін. Ақаулы құрылғыны ешқашан қоспаңыз. Ашаны розеткадан сұрыныңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз. Сервистік қызметке қоңырау шалыңыз.
- Құрылғы жоғары кернеумен жұмыс істейді. Ешқашан корпусты алмаңыз.

- Ішіне кірген ылғалдық тоқ соғуына алып келуі мүмкін.  
Желілік айырды шығарыңыз немесе сақтандырғыш шкафында сақтандырғышты өшіріңіз.  
Ешқашан ішінде сұйықтық бар ыдыстарды құрылғыға қоймаңыз, құрылғыны табан ретінде пайдаланбаңыз.

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Күйік алу қаупі бар!**

- Құрылғы қатты қызады. Ешқашан жұмыс камерасының ішкі панельдеріне немесе қыздыру элементтеріне тименіз. Әрқашан құрылғының салқындауына мүмкіндік беріңіз. Балаларды аулақ ұстаңыз.
- Құралдар мен ыдыстар қызады. Жұмыс камерасынан ыдысты және құралдарды әрқашан ұстағыш көмегімен шығарыңыз.
- Спирт булары ыстық духовкада тұтануы мүмкін. Құрамында спирт жоғары сусындар бар тамақтарды ешқашан өзірлеменіз. Құрамында спирт жоғары сусындардың тек азғантай мөлшерін пайдаланыңыз. Құрылғы есігін жайлап ашыңыз.

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Күйік алу қаупі бар!**

- Құрылғы есігін ашқанда ыстық бу шығуы мүмкін. Құрылғы есігін жайлап ашыңыз. Балаларды аулақ ұстаңыз.
- Ыстық жұмыс камерасында судан бу пайда болуы мүмкін. Ыстық жұмыс камерасына су құймаңыз.

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Жарақат алу қаупі бар!**

Құрылғы есігінің сыват түскен шынысы сыйнуы мүмкін. Шыныға арналған қырғышты, күшті немесе абразивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

### **Қысқа толқын**

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Өрт қаупі бар!**

- Құрылғыны дұрыс емес пайдалану қауіпті және зақымдарға әкелуі мүмкін.  
Өнімдерді немесе киімді құрғатуға, шәркені, дәндер салынған жастықтарды, губкаларды, ылғалды шүберектерді және т.б. қыздыруға болмайды.  
Мысалы, қыздырылған шәрке, дәндер немесе мамық салынған жастық тіпті бірнеше сағаттан кейін де тұтануы мүмкін. Құрылғыны тек тамақты және сусындарды өзірлеу үшін пайдаланыңыз.

- Өнімдер тұтануы мүмкін. Ешқашан жылуды сақтау үшін өнімдерді орамаларда қыздырманыз.  
Пластиктен, қағаздан немесе басқа тұтанғыш материалдардан жасалған ыдыстардағы өнімдерді ешқашан қараусыз қыздырманыз.  
Ешқашан тым жоғары қуатты немесе ұзақ уақытты орнатпаңыз. Осы нұсқаулықтағы ақпаратқа сүйеніңіз.  
Микро толқынды пеште өнімдерді ешқашан құрғатпаңыз.  
Құрамында ылғал аз өнімдерді тым жоғары қуатпен немесе тым ұзақ уақыт бойы ешқашан ерітпеніз және қыздырманыз.
- Өсімдік майы тұтануы мүмкін. Ешқашан тамақ майын микро толқынды пеш көмегімен қыздырманыз.

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Жарылу қаупі бар!**

Ауа өткізбейтін ыдыстардағы сұйықтықтар және басқа тамақтану өнімдері жарылуы мүмкін. Ауа өткізбейтін ыдыстардағы сұйықтықтарды және басқа тамақтану өнімдерін ешқашан қыздырманыз.

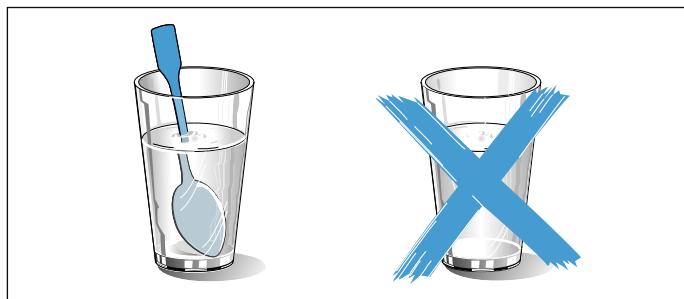
### **⚠ Ескерту және ескертулер – Күйік алу қаупі бар!**

- Қабығы қалың өнімдер қыздыру кезінде, одан кейін де жарылуы мүмкін. Ешқашан жұмыртқаны қабығымен өзірлеменіз немесе қайнатып өзірленген жұмыртқаны қыздырманыз. Ұлуларды және шаян тәрізділерді өзірлеменіз. Құырған жұмыртқаны немесе стакандағы жұмыртқаларды өзірлеу алдында сары уызды тесіңіз. Алмалар, қызанақтар, картоп немесе сосискалар сияқты қабығы қатты өнімдерде қабық жарылуы мүмкін. Қыздырмай тұрып қабықты тесіңіз.
- Балалар тамағындағы жылу біркелкі таралмайды. Балалар тамағын ешқашан жабық ыдыста қыздырманыз. Әрқашан қақпақты ашыңыз немесе емізікті алыңыз. Қыздырудан кейін арапастырыңыз немесе шайқаңыз. Балаға тамақ бермей тұрып температураны тексеріңіз.
- Қыздырылған өнімдер жылуды бөледі. Тамақтар ыстық болуы мүмкін. Жұмыс камерасынан ыдысты және құралдарды әрқашан кәстрөл ұстағышының көмегімен шығарыңыз.
- Өнімдердің ауа өткізбейтін орамасы жарылуы мүмкін. Әрқашан орамадағы ақпаратқа назар аударыңыз. Жұмыс камерасынан тамақтарды әрқашан кәстрөл ұстағышының көмегімен шығарыңыз.

- Қолжетімді бөлшектер жұмыс істегенде қызып кетеді. Үстық бөлшектерге ешқашан тименең. Балаларды жақындаспасын.
- Құрылғыны тиісті болмаған ретте пайдалану қаупті. Тағам немесе киімдерді құрғату, шәркелерді, дәндік және тұқымдастық жастықтарды, губкаларды, ылғалды шүберектерді және ұқастарды жылытуға рұқсат жоқ. Мысалы, қызып кеткен шәркелер, дәндік және тұқымдастық жастықтар, губкалар, ылғалды шүберек және ұқасы қуйіп қалуға алып келу мүмкін

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Күйік алу қаупі бар!**

- Сұйықтықтарды қыздыру қайнауға әкелу мүмкін. Яғни, қыздыру температурасы әдеттегі көпіршіктердің көбеюінсіз және бусыз қол жетеді. Тіпті ыдыс вибрациясы төмен болса да, ыстық сұйықтық кенет қайнап, шашырауы мүмкін. Қыздырганда әрқашан ыдысқа қасықты салу керек. Бұл сұйықтықтың қызып кетуін болдырмауға мүмкіндік береді.



### **⚠ Ескерту және ескертулер – Жарақат алу қаупі бар!**

- Құрылғы есігінің сыват түскен шынысы сұнуы мүмкін. Шыныға арналған қырғышты, күшті немесе абразивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Жарамсыз ыдыс жарылуы мүмкін. Фарфор мен керамикадан жасалған ыдыстың тұтқаларында және қақпағында майда тесіктер болуы мүмкін. Бұл тесіктердің артында қыс болады. Қысқа ылғал кіргенде ыдыс жарылуы мүмкін. Тек микро толқынды пешке арналған ыдысты пайдаланыңыз.
- Үйдістар мен метал контейнерлер немесе метал шеттік үйдістар таза микротолқынды жұмыста ұшқын жасалуына алып келу мүмкін. Құрылғы зақымдалады. Таза миротолқынды жұмыста ешқашан метал контейнерді пайдаланбаңыз.

- Сәйкес емес ыдыстар зақымдарға алып келуі мүмкін. Микротолқынды комбинацияланған жұмыс үшін ыстық ауа және грильдеу температуралары үшін сай материалдарды пайдаланыңыз.
- Әйнекті айналатын тәрелке жарылуы мүмкін. Қатты заттармен айналатын тәрелкеге соқпаңыз.
- Әйнекті айналатын тәрелке сываттар мен сұнықтар қаупті табылады. Айналатын тәрелкелерді абылап пайдаланыңыз.

### **⚠ Ескерту және ескертулер – Ток соғу қаупі бар!**

Құрылғы жоғары кернеумен жұмыс істейді. Ешқашан корпусты алмаңыз.

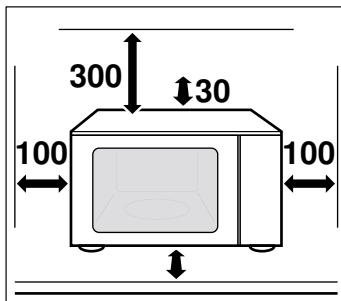
### **⚠ Ескерту және ескертулер – Ауыр денсаулық зияндар қаупі!**

- Тазалау жетерлік болмаса құрылғы беті зақымдалуы мүмкін. Шағын толқын энергиясы шығуы мүмкін. Құрылғыны жүйелік түрді тазалаңыз және тамақ қалдықтарын бірден жойыңыз. Пісіру камерасын, есік тығыздауышын, есік пен есік тіреуішін әрдайым таза ұстаңыз. → "тазалаңыз" 16-бетіндегі
- Жұмыс камерасының зақымдалған есігі немесе есік тығыздағышы арқылы микро толқындар шығуы мүмкін. Жұмыс камерасы немесе есік тығыздағышы зақымдалған болса, құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Сервистік қызметке қонырау шалыңыз.
- Корпустың қорғаыш жабыны жоқ құрылғылардан микро толқындардың энергиясы сыртқа шығуы мүмкін. Корпустың қорғаыш жабынын ешқашан алмаңыз. Жөндеу және техникалық жұмыс қызметін шақырыңыз.

## Электбүйімді орнату мен іске қосу

Бұл құрылғы тек жеке үйде пайдалануға арналған.

Үстел құрылғысын қатты және беті тегіс жерге (еденнен кемінде 85 см жоғары етіп) қойыңыз. Желдеткіш саңылауы ашық қалуы керек. Құрылғының жоғарғы жағында бос жайдың минималдық биіктігі 30 см.



Құрылғы қосуға дайын және тек ережеге сай қорғаыш орнатылған контакттік розеткаға орнатылуы тиіс. Желі қуаты зауыт белгісіндең ішінде орналасқан.

Розетканы көшіру немесе тоқ кабелін алмастыру тек қана электр маманы орындау керек. Құралығы айыры өрдайым дайын болуы қажет.

Ешқандай көп контакттік айыр, айыр қалыбы мен үзайтқыштар пайдаланбаңыз. Шамадан тыс жүктеу барысында, өрт шығу қаупі бар.

## Зақымдардың себептері

### Сақтандыру және сақтандырулар!

- **Өте ласталған тығыздығы:** Егер тығыздығы өте ласталған болса, құрылғының есігі дұрыстарап жабылмайды. Іргелес жиназ беттері зақымдалуы мүмкін. Тығыздығының өркашан таза ұстасыз.
- **Шағын толқынды тағамсыз пайдалану:** Шағын толқынды пісіру камерасында тағам болмай пайдалану артық жүктеуге алып келеді. Құрылғыны пісіру камерасына тағам салмай ешқашан пайдаланбаңыз. Ұйдысты қысқа сынақтау ерекшелік болады.— "Ұйдысты тексеру" 11-бетіндегі
- **Микро толқынды пеш көмегімен попкорн жасау:** Ешқашан тым жоғары микро толқындар қуатын орнатпаңыз. Ең көбі 600 Ватт қуатын пайдаланыңыз. Попкорн салынған пакетті өркашан шыны тәрелкеге салыңыз. Шыны тым көп жүктемеден сынұы мүмкін.
- **Қайнап шыққан сұйықтық айналмалы подностың жетегі арқылы құрылғының ішіне кірмеуді керек.** Тамақтың өзірленуін бақылаңыз. Алдымен тамақты өзірлеу үшін қысқарақ уақыт кезеңін қолданыңыз және қажет болса, оны ұзартыңыз.
- **Микро толқынды пешті ешқашан айналмалы подностың пайдаланбаңыз.**
- **Ұшқын:** Металл, мыс.: шыныдағы қасық, пеш ошағынан және есіктің ішкі жағынан кем дегенде 2 см. алшақ тұруы тиіс. Ұшқын есік әйнегін зақымдауды мүмкін.
- **Алюминий табақ:** Аспапта алюминий табақтарын пайдаланбаңыз. Аспап пайда болатын ұшқындар арқылы зақымдалады.
- **Құрылғыны есігін аша отырып, сүзу:** Пеш ошағын жабық күйде сүзу. Құрылғы есігіне ешнэрсе қысылып қалмауы тиіс. Егер есік толық жабылмай, қиялап ашылып қалса, жақын түрған жиназды зақымдайды.
- **Пісіру камерасында конденсациялық су:** Есіктің терезесінде, ішкі қабатта және түбінде конденсациялық су болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай, будан қысқа толқындар қызметі зиян шекпейді. Tot басудың алдын алу үшін конденсацияланған суды өрдайым өр пісіруден соң сүртіп тастаңыз.

## Қоршаған ортаны қорғау

### Экологиялық тұрғыдан қауіпсіз жолмен утилизациялау

Ораманы экологиялық тұрғыдан қауіпсіз жолмен утилизациялаңыз.



Бұл құрылғыда 2012/19/EU электр және электрондық жабдықты (қоқыс электр және электрондық жабдық - WEEE) утилизациялау туралы европалық директивасынан белгілі бар. Бұл директива Еуропалық Одақ шенберінде есік құрылғыларды қайтару және утилизациялау тәртібін қамтамасыз етеді.

## Құрылғымен танысу

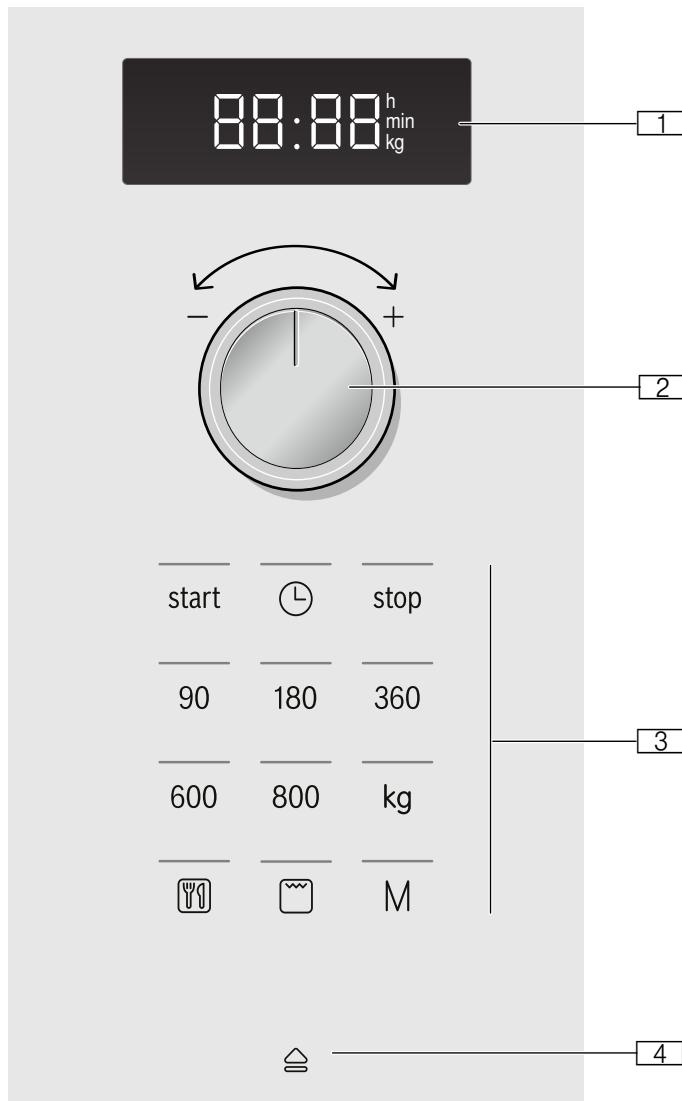
Бұл тарауда көрсеткіш пен реттеу элементтерін түсіндіреміз. Бұдан басқа құрылғының түрлі функцияларымен танысасыз.

**Ескерту:** Құрылғы түріне байланысты түстер мен кейбір пункттарда айырмашылықтар болуы мүмкін.

### Басқару панелі

Реттеу өрісі арқылы құрылғының түрлі функцияларын реттеуге болады. Көрсеткіште ағымдық параметрлер көрсетіледі.

Жалпы шолу қосылған құрылғыда басқару панелін реттелген уақытпен көрсетеді.



- [1] Көрсеткіш уақытпен ұзақтық үшін
- [2] Айналма реттегіш уақыт пен ұзақтықты немесе автоматты бағдарламаны орнатуға арналған
- [3] Түймешелер
- [4] Автоматты есік ашқыш

### Басқару элементтері

Түрлі пернелер мағынасы осы жерде түсіндіріледі. Құрылғынызды жай және тікелей реттеу мүмкін.

#### Пернелер мен олардың мағынасы

Түрлі пернелер мағынасы осы жерде түсіндіріледі.

#### Түймешік Маганасы тер

##### Мәр

start	Жұмысты бастау
	Уақытын реттеу.
stop	Жұмысты тоқтату немесе үзу
90	90 Вт шағын толқындар қуатын таңдау
180	180 Вт шағын толқындар қуатын таңдау
360	360 Вт шағын толқындар қуатын таңдау
600	600 Вт шағын толқындар қуатын таңдау
800	800 Вт шағын толқындар қуатын таңдау
kg	Салмақты бағдарламада ішінен таңдай аласыз
	Автоматты бағдарламаны таңдау
	Грильді таңдаңыз
M	Жадты таңдаңыз
	Аспап есігін ашу

#### Айналмалы ауыстырып-қосқыш

Айналмалы ауыстырып-қосқыш көмегімен барлық әделкі мәндерді және реттеулерді өзгертуге болады.

Айналмалы ауыстырып-қосқышты ішіне кіргізуге болады. Ойыққа кіргізу немесе шығару үшін айналмалы ауыстырып-қосқышты басыңыз.

#### Есікті автоматты түрде ашу жүйесі

Құрылғы есіргі автоматты есік ашуды бассаңыз ашылады. Құрылғы есігін қолмен толық ашу мүмкін.

Тоқ өшкенде автоматты есік ашылуы жұмыс істемейді. Есігін қолмен ашу мүмкін.

#### Нұсқаулар

- Егер құрылғы есігін жұмыс істеп түрғанда ашсаңыз, ол тоқтатылады.
- Егер құрылғы есігін жапсанызы, жұмыс автоматты жалғасады. Жұмысты қолмен бастау керек болады.
- Егер құрылғы ұзақ уақыт өшік болса құрылғы есігі ақырын ашылады.

## Салқыннату желдеткіші

Құрылғы салқыннату желдеткішімен жабдықталған. Желдеткіш тіпті құрылғы қосулы болса да жұмыс істеуін жалғастыра алады.

## Нұсқаулар

- Микро толқындар жұмыс істегендегі камера салқын болып қалады. Бұған қарамастан салқыннату желдеткіші қосылады. Желдеткіш тіпті құрылғы өшіріліп қойылған болса да жұмыс істей бере алады.
- Есіктің терезесінде, ішкі қабырғаларда және түпте конденсат пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты, микро толқынды пеш дұрыс жұмыс істеп тұр. Тамақты өзірлеуден кейін конденсатты сүртіңіз.

## Дыбыстық сигнал ұзақтығын өзгерту

Құрылғыны өшіргендегі дыбыстық сигналды естисіз. Дыбыстық сигнал ұзақтығын өзгертуге болады.

Бұл үшін «Бастау» түймесін 6 секунд бойы басып тұрыңыз.

Сигналдың жаңа ұзақтығы қабылданады.  
Уақыт қайтадан пайда болады.

Мыналар мүмкін:

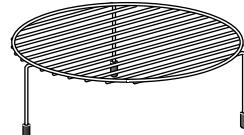
Сигналдың қысқа ұзақтығы - 3 дыбыс  
Сигналдың ұзын ұзақтығы - 30 дыбыс.

## Жабдықтар

Жинақтағы жабдықтар мен оларды дұрыс пайдалану жалпы шолуын аласыз.

### Сақтандыру және сақтандырулар!

Үйдісты алғанда айналатын тәрелке жылжымауына назар аударыңыз. Айналатын тәрелке дұрыс орнатылғанына назар аударыңыз. Айналатын тәрелкені онға және солға айналдырыңыз.

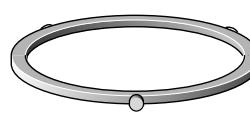


Топ

Топ грильдеу үшін, мысалы стейктерді, шүжкіттарды немесе тосттарды немесе қою аймағы ретінде, мысалы, жалпақ қалыптар үшін.



Айналма ыдыс



Дөңгелектік сақина

## Арнайы жабдықтар

Арнайы жабдықтарды сервистік қызмет немесе маманданған дүкенде немесе Интернетте сатып алу мүмкін. Кітапшалар мен интернетте үлкен көлемді ұсыныстарын табу мүмкін.

Қолжетімділікті және онлайн тапсырыс беру мүмкіндігі елге байланысты. Ол туралы ақпаратты сату құжаттарында қараңыз.

**Ескерту:** Арнайы жабдықтар өрбір құрылғы үшін сәйкес емес. Сатып алуша құрылғының толық атауын (Е нөмірі) беріңіз. → "Сервистік қызмет көрсету" 18-бетіндегі

Бумен пісіру  
ыдыстары

Күріш, картоп және көкөністерді пісіру  
үшін

## Бірінші пайдаланудан алдын

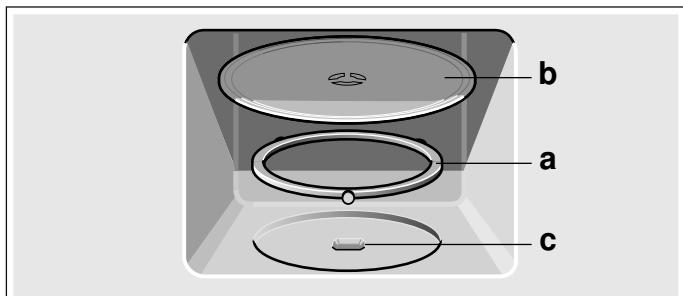
Бұл жерден Сіз, алғаш рет шағын толқындық құрылғыны қолданар алдында не істеу көректігін біле аласыз. Қауіпсіздік нұсқаулары тарауын оқыңыз. → "Қауіпсіздік техникасы туралы нұсқаулар" 4-бетіндегі Жаңа құрылғыны пайдаланудан алдын айналмалы тәрелкені орнату қажет. Бұдан басқа пісіру камерасы мен жабдықтарды тазалаңыз.

### Пісіру камерасын тазалап айналмалы тәрелкені орнатыңыз

Алғаш рет құрылғымен тағам әзірлеу алдында пісіру камерасы мен жабдықтарды тазалаңыз.

Айналмалы тәрелкені осылай орнатасыз

1. Дөңгелектік сақинаны а пісіру камерасындағы қуысқа салыңыз.
2. Айналмалы тәрелкені b жетекке с пісіру камерасының түбінің ортасына орнатыңыз.



**Ескерту:** Құрылғыны тек тәрелке орнатылған болғандаға пайдаланыңыз. Айналатын тәрелке дұрыс орнатылғанына назар аударыңыз. Айналатын тәрелкені онға және солға айналдырыңыз.

### Сағатты орнату

Құрылғы қосулы кезде немесе қуат өшірілген болса, дисплейде үш нөл жанады.

1. ⌂ пернесін басыңыз. Көрсеткіште **12:00<sup>h</sup>** пайда болып ⌂ перенсінің жоғарысындағы көрсеткіш шамы жанады.
2. Айналмалы қосқышпен уақытты орнатыңыз.
3. ⌂ пернесін қайтадан басыңыз.

Ағымдағы уақыт орнатылды.

### Сағатты жасыру

⌚ түймесін басыңыз да, «Тоқтату» түймесін басыңыз. Дисплей өshedі.

### Сағатты қайтадан орнату

⌚ түймесін басыңыз.

Дисплейде 12:00 уақыты пайда болады. Содан кейін 2 және 3 тармақтарында сипатталғандай уақытты орнатыңыз.

Уақытты өзгерту, мысалы, жазғы уақытты қысқылаңыз

1 - 3 тармақтарында сипатталғандай орнатыңыз.

### Пісіру камерасы мен жабдықтарды тазалаңыз.

Жаңалық ісін жою үшін айналатын тәрелке салынған бос, жабық пісіру камерасынқызыдырыңыз.

Пісіру камерасында, мысалы, стиропор көбіршіктеп сияқты, ешқандай орама қалдықтары болмауына көз жеткізіңіз. Қызыдурудан алдын пісіру камерасындағы тегіс аймақтарды жұмсақ, ылғалды шүберекпен сүртіңіз. Асхананы құрылғы қызығанша желдетіңіз.

#### Установки

Гриль 

10 минут

### Пісіру камерасын қызыдыру

1. Гриль «» таңбасын басыңыз. Көрсеткіште 10:00 мин көрсетіліп көрсеткіш шамы  пернесі жоғарысында жанады.
2. Іске қосу түймесін басыңыз.

Ұзақтық аяқталғаннан соң сигнал шылдырайды. Құрылғы есігін ашыңыз не тоқтату түймесін басыңыз.

**Кеңес:** Егер пісіру камерасы сұтылған болса, тегіс аймақтарды сілті ерітіндісімен және шүберекпен тазалаңыз.

### Жабдықтарды тазалау

Жабдықты сілті ерітіндісімен және шүберек немесе жұмсақ қылشاқпен әбден тазалаңыз.

## Микро толқынды пеш

Шағын толқындар арқылы тағамдарды өте жылдам пісіру ысыту немесе еріту мүмкін. Шағын толқын жалғыз немесе комбинацияланған грильмен бірге үйімдаса енеді.

Шағын толқынды тиімді пайдалану үшін, ыдыстарға арналған нұсқалуарды ескеріңіз да пайдалану нұсқаулығының соңындағы пайдалану кестелеріндегі деректерге бет қойыңыз.

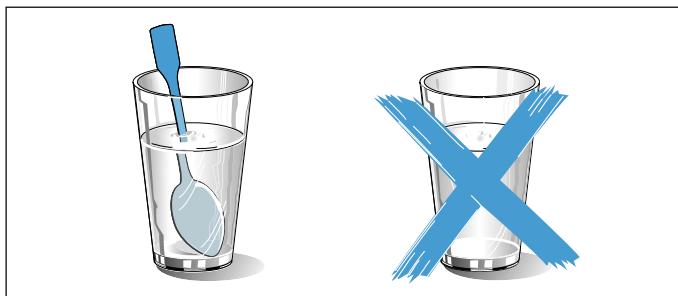
Микротолқынды пешті тағы бір рет пайдаланып көріңіз. Мысалы, шай үшін бір шынаяқ су жылтырыңыз.

Алтын не күміспен безендірлімеген үлкен шынаяқты шай қасығысыз алышыз. Сүмен толтырылған шынаяқты айналма тәрелкеге ортасынан шетірек қойыңыз.

1. 800 Вт түймесін басыңыз.
2. Айналмалы қосқышпен 1:30 мин. орнатыңыз.
3. Іске қосу түймесін басыңыз.

1 минут 30 секундтан кейін сигнал беріледі. Су ыстық болды.

**⚠ Ескерту және ескертулер –** Күйік алу қаупі бар! Сұйықтықтарды қыздыру қайнауға әкелуі мүмкін. Яғни, қыздыру температурасы әдеттегі көпіршіктердің көбеюінсіз және бусыз қол жетеді. Тіпті ыдыс вибрациясы төмен болса да, ыстық сұйықтық кенет қайнап, шашырауы мүмкін. Қыздырғанда әрқашан ыдысқа қасықты салу керек. Бұл сұйықтықтың қызып кетуін болдырмауға мүмкіндік береді.



### Ыдыс

Шағын толқынға кез келген ыдыс сай болмайды. Тағамдарыңызды жылтыту және құрылғыны зақымдамау үшін тек шағын толқын үшін жарамды ыдыстарды пайдаланыңыз.

### Сәй ыдыстар

Шыны, шыны керамика, фарфор, керамика немесе жоғары температураға шыдайтын пластмассадан жасалған ыстықта шыдайтын ыдыстар жарамды болады. Бұл материалдар шағын толқындарды өткізеді.

Сервировка ету ыдыстарын да пайдалану мүмкін. Осылай тағамдар аудармайсыз. Алтын немесе күміспен безелген ыдыстарды тек өндіруші олар шағын толқынға шыдамды болуына кепілдік бергеннен соң ғана пайдаланыңыз.

### Сәйкес емес ыдыстар

Метал ыдыстар сәйкес емес. Метал шағын толқынды өткізбейді. Тағамдар жабық ыдыстарды сұық болып қалады.

### Сақтандыру және сақтандырулар!

Ұшқын жасалуы: метал, мыс.: шыныдағы қасық, пісіру камерасының қабырғаларынан және есіктің ішкі жағынан кем дегенде 2 см. алшақ тұруы тиіс. Ұшқындар есік ішкі әйнегін бұзуы мүмкін.

### Үйдісты тексеру

Шағын толқынды ешқашан тағамсыз қосапаңыз. Бір ғана ерекшелігі бұл қысқа ыдыстар сынағы.

Егер ыдысыңыз микро толқынға шыдауына сенбесеніз, осы тексеруды орынданыз.

1. Бос ыдысты  $\frac{1}{2}$  - 1 минутке максималды қуатта, пісіру камерасына салыңыз.
2. Оқтын-оқтын ыдыс температурасын тексеріп тұрыңыз. Үйдіс сұық немесе қол шыдайтын ыстық болуы керек. Егер ол ыстық болса немесе ұшқындар пайда болса, ол сәйкес емес. Сынақты тоқтатыңыз.

### **⚠ Ескерту және ескертулер –** Күйіп қалу қаупі!

Қолжетімді бөлшектер жұмыс істегендеге қызып кетеді. ыстық бөлшектерге ешқашан тименіз. Балаларды жақындаспасын.

### Микро толқындардың қуаты

Түймелердің көмегімен қажет қуатты орнатыңыз.

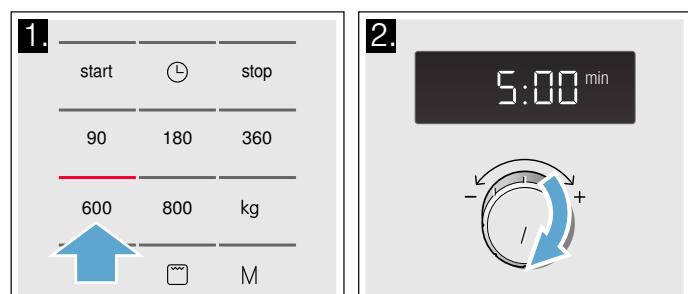
90 Вт	Қыздыруға сезімтал тاماқтарды еріту үшін
180 Вт	Тамақтарды еріту және дайын күйге жеткізу үшін
360 Вт	Етті өзірлеу және қыздыруға сезімтал тاماқтарды жылтыту үшін
600 Вт	Тамақтарды жылтыту және дайын күйге жеткізу үшін
800 Вт	Сұйықтықтарды қыздыру үшін

**Ескерту:** 800 Вт қуатын 30 минутқа, 600 Вт қуатын 1 сағатқа орнатуға болады, басқа қуаттарда өзірлеу уақыты 1 сағаттан 39 минутқа дейін болуы мүмкін.

### Микро толқындарды реттеу

Мысалы, микро толқындардың қуаты 600 Ватт, 5 минут

1. Микро толқынды пештің қажет қуатын таңдаңыз.
2. Айналмалы ауыстырып-қосқыш көмегімен уақытты орнатыңыз.



3. «Бастау» түймесін басыңыз.

Дисплейде уақыттың өтіп жатқаны көрінеді.

### Уақыт өтіп кетті

Дыбыстық сигнал шығады. Құрылғының есігін ашыңыз немесе «Тоқтату» түймесін басыңыз. Уақыт қайтадан пайда болады.

### Уақытты өзгерту

Мұны кез келген уақытта істеуге болады. Айналмалы ауыстырып-қосқыш көмегімен уақытты өзгертиңіз.

#### Тоқтату

Конфорка тоқтату пернесін бір рет басыңыз не аспап есігін ашыңыз. Жұмыс тоқтатылады. "stop" белгісінің жоғарысындағы көрсеткіш жанады. Есікті жапқаннан кейін бастау пернесін басыңыз.

#### Әрекетті болдырмау

«Тоқтату» түймесін 2 рет басыңыз немесе есікті ашып, «Тоқтату» түймесін бір рет басыңыз.

**Ескерту:** Алдымен уақыт кезеңін, содан кейін микро толқындардың қуатын орнатуға болады.

## Грильде пісіру

Гриль қыздыру және пісіру үшін сай.

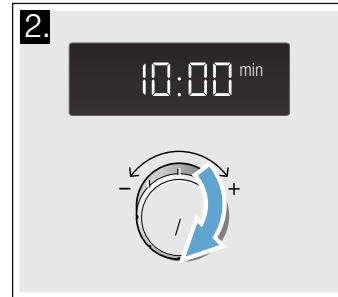
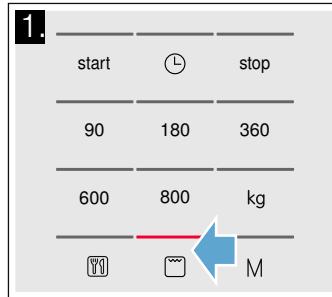
Гриль жалғыз немесе шағын толқынben комбинацияда грильмен бірге үйымдаса енеді.

### Грильді орнату

- Гриль пернесін басыңыз.

Перне үстіндегі көрсеткіш шамы жаңып, көрсеткіштік тақтада 10:00 мин көрсетіледі.

- Уақытты айналмалы қосқышпен реттеңіз.



- Іске қосу түймесін басыңыз.

Көрсеткіштік тақтада уақыттың көрі саналуы басталады.

#### Уақыт өтіп кетті

Дыбыстық сигнал шығады. Құрылғының есігін ашыңыз немесе «Тоқтату» түймесін басыңыз. Уақыт қайтадан пайда болады.

#### Уақытты өзгерту

Мұны кез келген уақытта істеуге болады. Айналмалы ауыстырып-қосқыш көмегімен уақытты өзгертиңіз.

#### Тоқтату

Конфорка тоқтату пернесін бір рет басыңыз не аспап есігін ашыңыз. Жұмыс тоқтатылады. "stop" белгісінің жоғарысындағы көрсеткіш жанады. Есікті жапқаннан кейін бастау пернесін басыңыз.

#### Түзету

Орнатылған уақыт кезеңін кез келген уақытта түзетуге болады.

#### Ысыру

«Тоқтату» түймесін 2 рет басыңыз немесе есікті ашып, «Тоқтату» түймесін бір рет басыңыз.

### Шағын толқынды комби жұмысты реттеу

Бұл жерде грильдеу мен қысқа толқындар жұмысы бір уақытта болады. Сіздің тағамдарыңыз қысқа толқындар арқасында тезірек, әрі қызыарып піседі.

Микро толқындардың барлық қуаттарын қосуға болады. Ерекшелік: 800 және 600 Ватт.

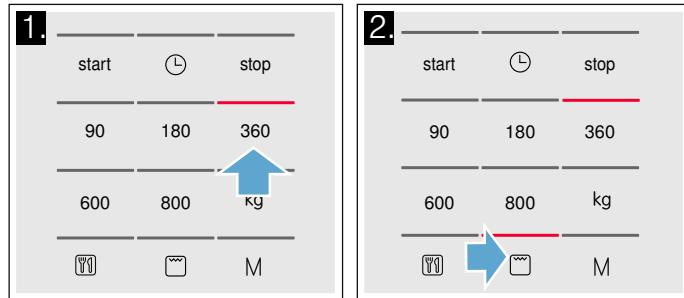
#### Шағын толқынды пешті және грильді орнату

Мысал: 360 Вт, гриль, 5 минут

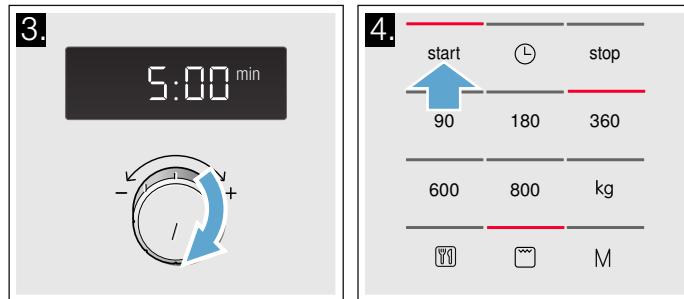
- Қалаған шағын толқындар қуатын басыңыз.

Перне үстіндегі көрсеткіш шамы жаңып, көрсеткіштік тақтада 1:00 мин көрсетіледі.

## 2. Гриль пернесін басыңыз.



3. Уақытты айналмалы қосқышпен реттеңіз.
4. Іске қосу түймесін басыңыз.



Көрсеткіштік тақтада уақыттың кері саналуы басталады.

### Уақыт өтіп кетті

Дыбыстық сигнал шығады. Құрылғының есігін ашыңыз немесе «Тоқтату» түймесін басыңыз. Уақыт қайтадан пайда болады.

### Уақытты өзгерту

Мұны кез келген уақытта істеуге болады. Айналмалы ауыстырып-қосқыш көмегімен уақытты өзгертиңіз.

### Тоқтату

Конфорка тоқтату пернесін бір рет басыңыз не аспап есігін ашыңыз. Жұмыс тоқтатылады. "stop" белгісінің жоғарысындағы көрсеткіш жанады. Есікті жапқаннан кейін бастау пернесін басыңыз.

### Әрекетті болдырмау

«Тоқтату» түймесін 2 рет басыңыз немесе есікті ашып, «Тоқтату» түймесін бір рет басыңыз.

**Ескерту:** Алдымен уақыт кезеңін, содан кейін микро толқындардың қуатын орнатуға болады.

## M Жад

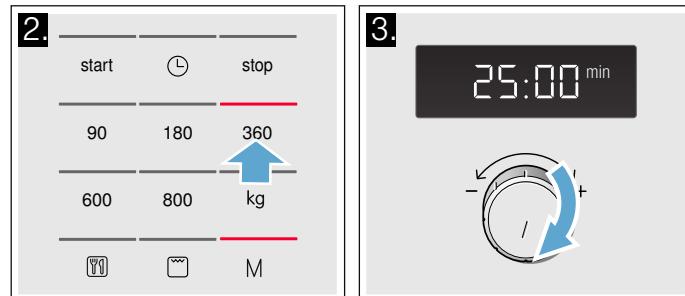
Жадпен тағамыңыз үшін параметрлерді сақтап кез келген уақытта қайта шақыру мүмкін.

Жад бір тағамды өте жиі ретте өзірлейтін болсаңыз пайдалы болады.

### Параметрлерді сақтау

Мысал: 360 Вт, 25 минут

1. Мпернесін басыңыз.  
Перне жоғарысындағы индикатор шамы жаңып тұр.
2. Қалаған шағын толқындар қуатын басыңыз.  
Перне үстіндегі көрсеткіш шамы жаңып, көрсеткіштік тақтада 1:00 мин көрсетіледі.
3. Айналмалы қосқышпен ұзақтықты орнатыңыз.



4. Мпернесі арқылы растаңыз.

Уақыт қайта көрсетіледі. Параметр сақталды.

### Нұсқаулар

- Жадта тек гриль режимін немесе микро толқындар бар біріктірілген гриль режимін сақтауға болады.
- Қатарынан бірнеше микро толқын қуатын сақтау мүмкін емес.
- Автоматты бағдарламаны сақтау мүмкін емес.
- Жадта сақтауға және бірден бастауға болады. Сонында M түймесін баспаңыз, «Бастау» түймесін басыңыз.
- Жадқа жаңа енгізу: M түймесін басыңыз. Бұрынғы реттеулер пайда болады. Жаңа бағдарламаны 1 - 4 тармақтарында сипатталғандай сақтаңыз.

### Жадты іске қосу

Сақталған бағдарламаны оңай іске қосуға болады. Тағамды құрылғы ішіне салыңыз. Есікті жабыңыз.

1. M пернесін басыңыз.  
Сақталған параметрлер көрсетіледі.
2. Иске қосу түймесін басыңыз.  
Дисплейде уақыттың кері саналуы басталады.

### Уақыт өтіп кетті

Дыбыстық сигнал шығады. Құрылғының есігін ашыңыз немесе «Тоқтату» түймесін басыңыз. Уақыт қайтадан пайда болады.

### Тоқтату

Конфорка тоқтату пернесін бір рет басыңыз не аспап есігін ашыңыз. Жұмыс тоқтатылады. "stop" белгісінің жоғарысындағы көрсеткіш жанады. Есікті жапқаннан кейін бастау пернесін басыңыз.

**Ысыру**

«Тоқтату» түймесін 2 рет басыңыз немесе есікті ашып, «Тоқтату» түймесін бір рет басыңыз.

## Бағдарламалар

Бағдарламалар арқылы тағамдарды оңай өзірлеу мүмкін. Сіз бағдарламаны таңдал, тағамыңыздың салмағын енгізесіз. Оптималды реттеуді бағдарлама өзіне алады.

**Ескерту:** 8 бағдарламаның біреуін таңдауға болады.

**Бағдарламаны реттеу**

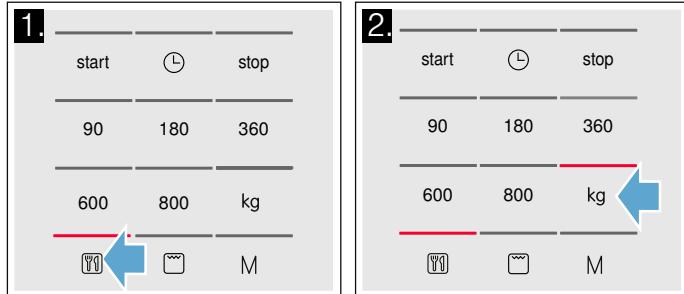
Бағдарлама таңдалғаннан кейін, келесідей орнатыңыз:

1. Қажетті бағдарлама нөмірі шыққанша,  түймесін бірнеше рет басыңыз.

Перне үстіндегі көрсеткіш шамы жаңып тұр.

2. Қупернесін басыңыз.

Перне жоғарысында көрсеткіш шамы жаңып, ұсынылған салмақ пайда болады.



3. Тамақтың салмағын айналмалы қосқышпен реттеңіз.
4. Іске қосу түймесін басыңыз.



Бағдарлама уақытының көрі саналуы басталады.

**Уақыт өтіп кетті**

Дыбыстық сигнал шығады. Құрылғының есігін ашыңыз немесе «Тоқтату» түймесін басыңыз. Уақыт қайтадан пайда болады.

**Түзету**

«Тоқтату» түймесін екі рет басып, реттеуді қайта орнатыңыз.

**Тоқтату**

Конфорка тоқтату пернесін бір рет басыңыз не аспап есігін ашыңыз. Жұмыс тоқтатылады. "stop" белгісінің

жоғарысындағы көрсеткіш жанады. Есікті жапқаннан кейін бастау пернесін басыңыз.

**Ысыру**

«Тоқтату» түймесін 2 рет басыңыз немесе есікті ашып, «Тоқтату» түймесін бір рет басыңыз.

**Нұсқаулар**

- Кейір бағдарламаларда белгілі уақыттан кейін сигнал беріледі. Есікті ашыңыз және тағамдарды араластырыңыз немесе ет не құсты аудартып алыңыз. Есікті жапқаннан кейін бастау пернесін басыңыз.
- Бағдарлама нөмірі мен салмақты  не kg түймесі арқылы сұрауға болады. Сұралған мән дисплейде 3 секунд ішінде көрсетіледі.

**Автоматты бағдарлама көмегімен еріту**

4 еріту бағдарламасының көмегімен етті, балықты, құс етін және наанды ерітуге болады.

**Нұсқаулар**

- Өнімдерді дайындау  
Мұмкіндігінше жалпақ, порцияларған бөлінген, қатырылған және -18 °C температурада сақталған өнімдерді пайдаланыңыз.  
Ерітепін өнімдерді тек орамадан алыңыз және салмағын өлшеңіз. Салмақ бағдарламамы орнату үшін қажет.  
■ Етті және құс етін еріту кезінде сұйықтық пайда болады. Аударғанда оны алу керек және одан әрі пайдаланбау керек немесе басқа өнімдерге тилюне жол бермеу керек.  
■ Үйдис  
Өнімдерді микро толқынды пешке арналған жалпақ ыдысқа салыңыз, мысалы, шыны немесе фарфор ыдысқа.  
■ Тыныштық уақыты  
Температураны туралға үшін ерітілген өнімдер тағы 10 - 30 жатуы керек. Еттің үлкен бөліктері үшін кішкентайларынан көбірек тыныштық кезеңі керек. Тыныштық кезеңінің алдында жалпақ бөліктерді және кесілген етті бір бірінен бөлу керек.  
Бұдан кейін еттің қалың бөліктері соңына дейін ерітілмеген болуы мүмкін болса да, өнімдерді одан әрі әзірлеуге болады. Бұл кезде құс етінен ішектердің шығаруға болады.  
■ Дыбыстық сигнал  
Кейір бағдарламаларда белгілі бір уақыт өткеннен кейін дыбыстық сигнал шығады. Құрылғы есігін ашыңыз және өнімдерді бөліңіз, қажет болса, етті немесе құс етін аударыңыз. Есікті жапқаннан кейін «Бастау» түймесін басыңыз.

Бағдарлама нөмірі	Кг түріндегі салмақ ауқымы	
	Еріту	
P 01	Фарш	0,20 - 1,00
P 02	Ет бөліктері	0,20 - 1,00
P 03	Тауық, тауық бөліктері	0,40 - 1,80
P 04	Нан	0,20 - 1,00

## Автоматты бағдарлама көмегімен дайын күйге жеткізу

З бағдарламаның көмегімен күрішті, картопты немесе көкөністерді дайын күйге жеткізуге болады.

### Нұсқаулар

- Ұдьыс
 

Өнімдерді қақпағы бар микро толқынды пешке арналған ыдыста дайын күйге жеткізіңіз. Күріш үшін үлкен, биік қалыпты пайдалану керек.
- Өнімдерді дайындау
 

Өнімдердің салмағын өлшеңіз. Бағдарламаны орнату үшін мына деректер қажет.

Күріш:

Күрішті дайындау үшін әзірлеу пакетін пайдаланбаңыз. Орамадағы өндіруші деректеріне айналысты қажет су мөлшерін қосыңыз. Әдетте ол күріштен екі-үш есе көп болады.

Картоп:

Картопты қайнату үшін жаңа картопты майда, біркелкі бөліктерге кесіңіз. 100 г картопқа бір ас қасық су және аздап тұз қосыңыз.

Балғын көкөністер:

Балғын, тазаланған көкөністердің салмағын өлшеңіз. Көкөністерді майда, біркелкі бөліктерге кесіңіз. 100 г-ға бір ас қасық су және аздап тұз қосыңыз.
- Дыбыстық сигнал
 

Біраз уақыттан кейін, бағдарлама біткенде дыбыстық сигнал шығады. Өнімдерді арапастырыңыз.
- Тыныштық уақыты
 

Бағдарлама аяқталса, өнімдерді тағы бір рет арапастырыңыз. Температура төмендеуі үшін өнімдерді тағы 5 - 10 минут тұрғызыңыз.

Әзірлеу нәтижелері өнімдердің сапасына және консистенциясына байланысты.

Бағдарлама нөмірі	Кг түріндегі салмақ ауқымы	
Дайын күйге жеткізу		
P 05	Күріш	0,05 - 0,2
P 06	Картоп	0,15 - 1,0
P 07	Көкөністер	0,15 - 1,0

## Дайын күйге жеткізудің біріктірілген режимі

### Нұсқаулар

- Ұдьыс
 

Өнімдерді онша үлкен емес, ыстықта төзімді, микро толқынды пешке арналған ыдыста дайын күйге жеткізіңіз.
- Өнімдерді дайындау
 

Өнімдерді орамадан шығарып, салмағын өлшеңіз. Дәл салмақты енгізе алмасаңыз, оны үлкенірек немесе кішірек жақа қарай дөңгелектеніз.

- Тыныштық уақыты
 

Бағдарлама аяқталғаннан кейін температура төмендеуі үшін өнімдерді тағы 5 - 10 минут тұрғызыңыз.

Бағдарлама нөмірі	Кг түріндегі салмақ ауқымы	
P 08	Біріктірілген бағдарлама	Биіктігі 3 см терен мұздатылған көмеш 0,4 - 0,9

## Негізгі орнату жүйес

Құрылғыныңда негізгі параметр бар, оны керек болғанда өзгертуге болады.

Реттеу	Таңдау		
1	Перне дыбысы	Off*	қосулы
2	Демонстрациял ық режим	dEO	Аспап өшірілді. Пернелер мен көрсеткішті пайдалануға болады, бірақ пернелер істемейді, мысалы, микротолқынды пеш жұмыс істемейді. Демо режимін көбінше дилерлер пайдаланады.

\* Зауыттық параметр (құрылғы түріне байланысты зауыттық параметрлері басқа болуы мүмкін)

Перне дыбысы құрылғыныңда, керек болғанда, өзгертуге болады.

Перне дыбысын өзгерту

Алғышарт: Аспапты өшірү керек.

1. Бірнеше секунд start (бастау) және stop (тоқтау) пернелерін бірге басып ұстаңыз.
2. Индикаторда 1 белгісі пайда болады
3. start (бастау) пернесіне басыңыз.
4. Көрсеткіште Off жыпылықтайды.
5. stop пернесіне басыңыз.

Перне дыбысы өшірілген.  
Параметрді кез келген уақытта қайта өзгертуге болады.



## тазалаңыз

Мұқият ұстau мен тазалау жағдайында құрылғының ұзақ уақыт әдемі және істейтін болады. Құрылғының дұрыс ұстau және тазалау өдісін сізге түсіндіреміз.

**⚠ Ескерту және ескертулер – Күйіп қалу қаупі!**  
Аспап қызып кетеді. Ешқашан құрылғыны өшіргеннен соң тазаламаңыз. Құрылғыны сұтыныңыз.

**⚠ Ескерту және ескертулер – Электр қуатына тұсу қаупі!**  
Ішіне кірген ылғалдық тоқ соғуына алып келуі мүмкін. Жоғары қысымдық тазартқышты немесе бу тазартқышты пайдаланбаңыз.

**⚠ Ескерту және ескертулер – Жарақат алу қаупі бар!**  
Құрылғы есігінің сыват түскен шынысы сыйнуы мүмкін. Шыныға арналған қырғышты, күшті немесе абразивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

**⚠ Ескерту және ескертулер – Ауыр денсаулық зияндар қаупі!**  
Тазалау жетерлік болмаса құрылғы беті зақымдалуы мүмкін. Шағын толқын энергиясы шығуы мүмкін. Құрылғыны жүйелік түрді тазалаңыз және тамақ қалдықтарын бірден жойыңыз.—> "Тазалау құралы" 16-бетіндегі

**⚠ Ескерту және ескертулер – Ток соғу қаупі бар!**  
Ешқашан құрылғыны суға салмаңыз және су ағынының астында тазаламаңыз.

**Ескерту:** Жағымсыз істерді, мысалы, балықты өзірлегеннен соң оңай жою мүмкін. Екі тамшы лимон шырынын бір шынаяқ суға салыңыз. Өрдайым ыдысқа температура асып кетпеуі үшін қасықты салыңыз. Суды шағын толқындық максималды қуатымен 1-2 минут қыздырыңыз.

### Тазалау құралы

Тұрлі беттер тиісті емес тазалау құралымен зақымданбауы үшін кестедегі деректерге назар аударыңыз.

Төмендегі қуралдарды пайдаланбаңыз

- еткір немесе ыскалайтын тазалау қуралдарын пайдаланбаңыз.
- есік әйнегін тазалау үшін, металды немесе шыны қырғыштарды қолдануға болмайды.
- Құрылғы есік төсемесін тазалау үшін, металды қырғыштарды қолдануға болмайды.
- қатты, жастық іспеттес жуғышты және тазалайтын губкаларды қолдануға болмайды.
- құрамында көп спирті бар тазалау құралын пайдаланбау керек.

Жаңа губкалы шуберектерді пайдаланудан алдын әбден жуыңыз.

Аймақ	Тазалау құралы
Құрылғының алдыңғы беті	Ұыстық сілті ерітіндісі: Шуберекпен тазалап, жұмысақ сүрткішпен құрғата сүртіп алыңыз. Тазалау мақсатында металды немесе шыны қырғышты пайдаланбаңыз.
Құрылғының алдыңғы беті тот баспайтын болаттан жасалған	Ұыстық сілті ерітіндісі: Шуберекпен тазалап, жұмысақ сүрткішпен құрғата сүртіп алыңыз. Қақ, май, крахмал мен жұмыртқа қалдықтарын дереу тазалаңыз. Бұл қалдықтар коррозияға әкеліп соқтырыу мүмкін. Қызмет көрсету немесе арнайы сауда дүкендерінде болат тазалау құралдары бар. Ешқандай шыны тазалайтын құралмен, металлды қырғышпен тазалауға болмайды.
Пісіру камерасы тот баспайтын болаттан	Ұыстық сілті ерітіндісі немесе сірке ерітіндісі: Шуберекпен тазалап, жұмысақ сүрткішпен құрғата сүртіп алыңыз. Ешқандай пешке арналған спрейлер, басқа агрессивті пеш тазалағыш немесе ысқылайтын заттарды қолданбаңыз. Сол сияқты қатты шуберектер, губкалар немесе қазан жуатын заттармен жууга болмайды. Бұл заттар бетті қабатты тырнақ, зақымдауы мүмкін. Ишкі жағын жіті құрғата сүртіп алыңыз.
Пісіру камерасында шұңқыр	Ұылғалды шуберек: айналма ыдыстың қозғалтқышына және құрылғының ішкі жағына су жібермеу керек. Айналмалы тәрелке жетегін шуберекпен құрғатыңыз.
Айналмалы тәрелке мен дөңгелектік сақина	Ұыстық сілті ерітіндісі: Егер айналмалы тәрелкені қайта салсаңыз, ол дұрыс орнатылуы қажет.
Тор	Ұыстық сілті ерітіндісі: Суап жуатын шуберекпен немесе қылышқанпен тазалаңыз, ысқыламаңыз. Тазалау мақсатында металлды немесе шыны қырғышты пайдаланбаңыз.
Есік әйнектері	Әйнек тазартқыш: Шуберекпен тазалау қажет. Қырғышты пайдаланбаңыз.

## ?

# Қателіктер, не істеу керек?

Көбінесе пайда болған ақаудың себебі шағын болады. Сервистік қызмет орталығына қонырау шалудан алдын кесте көмегімен ақаулықты жеке ретте жоюға әрекет жасаңыз.

**Кеңес:** Егер бір рет тамақ дұрыс піспесе, төмендегі тарауды қаралыңыз. Ол жерде тиімді реттеу үшін көп

Ақаулықтар кестесі

Қателер мен бөгеттер	Мүмкін себеп	Көмек / Ескерту
Құрылғы істемей жатыр	Айыр салынбаған	Құрылғыны тоқ желісіне қосу
	Электр қуаты жоқ	Асхана құралдарын жұмыс істеуін тексеріңіз
	Сақтандырыш зақымдалған	Сақтандырыш шкафында құрылғы сақтандырышты дұрыс болуын тексеріңіз
	Қате реттеу	Аспаптың сақтандырышын шкафындағы сақтандырышты өшіріп 10 секундан соң қайта қосыңыз
Көрсеткіште үш нөл саны көрсетіледі.	Электр қуаты жоқ	Уақытын қайта орнатыңыз.
Аспап іске қосылмаған. Көрсеткіш бетінде ұзақтығы шығады.	Айналмалы реттегіш кездейсоқ іске қосылды.	"Тоқтату" пернесін басыңыз.
	Реттеуден соң "бастау" пернесі басылмады.	"Бастау" пернесін басыңыз немесе реттелген параметрлерді "тоқтату" пернесімен жойыңыз.
Шағын толқынды пеш істемей жатыр.	Есігі толық жабылған жоқ.	Есікке тамақ қалдығы немесе бөтен заттар қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз.
	"Бастау" пернесі басылмады.	"Бастау" пернесін басыңыз.
Тағам бұрынғыға қарағанда, ұзағырақ қыздады	Тым кіші шағын толқын қуаты реттелген.	Жоғарырақ шағын толқын қуатын таңдаңыз.
	Басқаға қарағанда, аспапқа көбірек көлем салынды.	Екі есе көлем - екі есе уақыт.
	Тағамдар, қалғандарына қарағанда, салқынырақ болады.	Тағамды араластырып, аударып тұру керек.
Айналатын тәрелке ысқылау немесе ажарлау дыбысын шығарып жатыр.	Айналатын тәрелке аймағында лас немесе бөгде денелер.	Дөңгелектік сақина мен қуысты пісіру камерасында тазалаңыз.
Шағын толқындық пеш жұмысы себепсіз үзілді.	Шағын толқындық пеште ақаулық бар.	Қателік қайта пайда болса сервис қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Көрсеткіш бетінде <b>M</b> деп шығады.	Құрылғы демо режимінде	Демонстрациялық режимді өшіру. → "Негізгі орнату жүйес" 15-бетіндегі
"E - 3" қателік хабары	Автоматты есік ашу жүйесінде қателік.	Қателік хабары шықса құрылғыны өшіріп қайта қосыңыз; көрсеткіш өшсе, бұл бір реттік ақаулық болған. Егер ақаулық қайта пайда болса немесе индикатор өшпесе, сервистік қызмет көрсету орталығына хабарласып қателік кодын айтыңыз.

ұсыныстар мен нұсқауларды табасыз.—> "Біз сіз үшін асханада сыйнақтар өткіздік" 18-бетіндегі

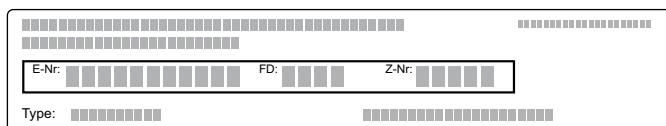
**⚠ Ескерту және ескертулер –** Ток соғу қаупі бар! Білікті емес маманның жөндеуі қауіпті. Жөндеуді және зақымдалған қосу сымдарын ауыстыруды тек біздің клиенттерге қызмет көрсететін тәжірибелі техниктердің біреуі ғана орындаі алады. Құрылғы ақаулы болса, ашаны розеткадан сұрыныңыз немесе сақтандырыштар блогындағы сақтандырышты өшіріңіз. Сервистік қызметке қонырау шалыңыз.

## Сервистік қызмет көрсету

Егер құралыңызды жөндеу керек болса біздің сервистік қызметіміз көмектеседі. Біз әр дайыл клиенттерге қызмет көрсету қызметкерлерін шақыртпай керекті шешім табуға тырысамыз.

### Өнім нөмірі мен зауыт нөмірі

Қонырау барысында толық өнім нөмірі (ӨН) мен зауыт нөмірін (ЗН) хабарлауыңызды етінеміз, бұл Сізге кәсіби түрде көмек көрсетуді қамтамасыз етеді. Зауыттық тақтайшасын нөмірлерімен пісіру камерасының есігін ашып табасыз.



Ұзақ уақыт іздемес үшін, құрылғының мәліметі мен қызмет көрсету орталығының телефон нөмірін енгізіп қояныңызға болады.

E нөм. FD нөм.

Сервистік қызмет 

Егер қателік салдарынан ақау шықса, қызмет көрсету орталығы қызметкерлерінің шақыру, тіпті кепілдеме болса да ақылы болатынын ескеріңіз.

Барлық елдер бойынша контакт мәліметтері сервистік қызмет қосымшасында берілген.

Бұйымды өндірушіге сеніп сервис қызмет көрсету орталығына қайрылыңыз. Сервис қызмет көрсету орталығы ғана құралыңыз үшін керекті мамандарды және түпнұсқаулық бөлшіктерді таба алады.

Бұл құрылғы EN 55011 және CISPR 11 стандарттарына сәйкес келеді. Бұл 2-топ, В сыныбының өнімі.

2-топ микро толқындар тамақтану өнімдерін қыздыру үшін жасалатынын білдіреді. В сыныбы құрылғы жеке үй қожалықтарына жарайтынын білдіреді.

## Біз сіз үшін асханада сынақтар өткіздік

Мына жерден тағамдардың түрі мен орнатудың онтайлы жолдарын таба аласыз. Біз Сіздің тағамыңызға ең қолайлы шағын толқындар қуатын дұрыс таңдауды көрсетеміз. Шағын толқын жалғыз немесе комбинацияланған грильмен бірге үйимдаса енеді. Тағамдарды пісіру жөніндең кеңестер ұсынылады.

### Нұсқаулар

- Кестеде көрсетілген уақыт мәні дұрыс болып табылады. Жақсы нәтиже беру азық-түліктің сапасына байланысты.
- Кестелерде уақыт аймағы жиберілген. Алдымен қысқа уақытқа қойыңыз, сосын керек болған жағдайда ұзартыңыз.
- Пеш ошағынан ыстық жабдықты немесе ыдысты алар кезде, қазан шүберегін пайдаланыңыз.

Кестелерде көрсетілгендей емес, Сізде басқа мөлшерде болуы мүмкін. Шағын толқындық пеште қарапайым ереже бар: үлкен болған сайын уақытын ұзартамыз, кіші болған сайын уақытын қысқартамыз.

Ыдысты әрдайым айналмалы тәрелке үстіне қойыңыз.

Келесі кестеден Сіз қысқа толқынды орнатудың көптеген түрлерін таба аласыз.

### Қолайлы ыдыс

Қолайлы ыдыс болып шыны керамикадан, фарфордан, керамикадан және ыстықта төзімді пластиктен жасалған ыдыс табылады. Бұл материалдар микро толқындарды өткізеді.

Әзірлеу ыдыстарын пайдалануға болады. Осылайша толып кетуді болдырмауға болады. Алтын немесе күміс безендіруі бар ыдысты тек өндіруші оның микро толқынды пешке жарайтынына кепілдік берсе ғана пайдаланыңыз.

### Сәйкес емес ыдыстар

Метал ыдыстар сәйкес емес. Метал шағын толқынды өткізбейді. Тағамдар жабық ыдыстарды сұық болып қалады.

### Сақтандыру және сақтандырулар!

Ұшқын жасалуы: метал, мыс.- шыныдағы қасық , пеш ошағынан және есіктің ішкі жағынан кем дегенде 2 см. алшақ түрүү тиіс. Ұшқындар есік ішкі өйнегін бұзуы мүмкін.

### Еріту

Тоңазытылған азық-түлікті жабық ыдыста, айналмалы тәрелке үстіне қойыңыз.

Құс еті мен басқа да еттердің нәзік бөлшектері мыс.: тауық аяғы, қанаты немесе майлы шет жақтарын, кішкене алюминий қағазымен жауып не орап қойыңыз. Фольга пеш қабырғаларына тимеу тиіс. Еріту барысында, уақыттың жартысы өткенде алюминий қағазды алып тастаңыз.

Ет пен құс етін еріткен кезде су бөлінеді. Аудару кезінде суды құрғатып алыңыз, оны ешқашан әрі қарай пайдаланбаңыз және басқа тағамдарға қосып жүрменіз.

Тағамдарды оқтын-оқтын 1-2 рет араластыру немесе аударыңыз. Қолемі үлкен болса, көбірек аударылып тұрылуы тиіс.

Ерітіліп, піскен тағамдар температурасын қалыпқа түсіру үшін бөлме температурасында 10-дан 20-минутқа дейін қалдыра тұрыңыз. Құс етінің ішект-қарынын алып, тастауыңызға болады. Етті кіші тоңазытылған сүйекпен да өндіргуге болады.

#### Еріту бойынша көңестер

Тағам уақыт өтүімен ерімді, ыстық емес немесе әлі піспеді.	Ұзағырақ уақыт реттеңіз. Үлкен көлемдер мен биік тағамдар ұзағырақ уақыт талап етеді.
Пісіру уақыты өткеннен соң тағам шетінде қызып кетіп ортасы әлі дайын емес.	Арасында араластырып кейінгі ретте кішірек шағын толқын қуатын және ұзағырақ уақытты реттеңіз.
Еріткеннен соң құс немесе ет сыртында аздал піскен болып ортасында әлі ерімеген.	Кейінгі ретте кішірек шағын толқын қуатын реттеңіз. Ерітегін өнім көлемі үлкен болса оны бірнеше рет ерітіңіз.

Еріту	Салмағы	Қысқа толқындар қуаты Вт күш бірлігінде	Уақыты минутпен өлшенеді	Нұсқаулар
Сыр, бұзау немесе шошқаның бүтін еті (сүйекпен және сүйексіз)	800 g  1 кг  1,5 кг	180 90  180 90  180 90	15 10-20  20 15-25  30 20-30	-
Сыр, бұзау немесе шошқа кесектелген еті	200 g  500 g  800 g	180 90  180 90  180 90	2 4-6  5 5-10  8 10-15	аудару барысында еріген бөлшектерін бір-бірінен ажырату
Тартылған ет, аралас	200 g  500 g  800 g	90  180 90  180 90	10 5 10-15  8 10-20	мейлінше ұсақ етіп тоңазыту; бірнеше рет аудару, еріген дайын етті алу
Құс еті немесе құс еті бөлшегі	600 g  1,2 кг	180 90  180 90	8 10-20  15 10-20	еріген бөлшекті бір-бірінен ажырату
Балық кесек еті, балық котлеті немесе тілімдері	400 g	180 90	5 10-15	еріген бөлшекті бір-бірінен ажырату
Көкөністер, мысалы, асбұршақтар	300 g	180	10-15	-
Жемістер, мысалы таңқурай	300 g 500 g	180 180 90	7-10 8 5-10	арасында абайлап араластыру, еріген бөлшектерін бір-бірінен ажырату
Сарымай, ерітіңіз	125 g  250 g	180 90  180 90	1 2-3  1 3-4	Орама қорабын толық алу
Бүтін нан	500 g  1 кг	180 90  180 90	6 5-10  12 10-20	-
Тәтті бөліш, құрғату, мысалы, бисквит	500 g 750 g	90  180 90	10-15 5 10-15	тек әйнекейсіз тәтті бөлішке, кілегей мен кремге арналған, бөліш бөлшектерін бір-бірінен бөлу

Еріту	Салмағы	Қысқа толқындар қуаты Вт күш бірлігінде	Уақыты минутпен өлшенеді	Нұсқаулар
Тәтті бәліштер, нән, мысалы, жеміс тәтті бәліші, сүзбе бәліші	500 g	180 90	5 15-20	тек әйнекейсіз бәліштерге арналған, кілегей немесе желатин
	750 g	180 90	7 15-20	

## Тоңазытылған тағамдарды ысыту

### Нұсқаулар

- Дайын тағамдарды қорабынан алып, салмағын өлшеніз. Шағын толқынға арналған ыдыста олар жылдамырақ және бір қалыпта ысиды. Түрлі тағам компоненттерінде жылу жылдамдығы түрлі болады.
- Жалпақ тағам біктен тезірек ысиды. Сол үшін тағамдарды ыдыста мүмкіншілік бойынша жалпақ таратынызыз. Азық-түліктер тоңазытылған кезде да бір-бірінің үстінде жатуру керек емес.

Тоңазытылған тағамдарды ысыту	Салмағы	Қысқа толқындар қуаты Вт күш бірлігінде	Уақыты минутпен өлшенеді	Нұсқаулар
Мәзір, қарапайым тағам, дайын тағам (2-3 компонент)	300-400 гр	600	8-11	-
Сорпа	400 g	600	8-10	-
Қюо сорпа	500 g	600	10--13	-
Тұздықтаган ет кесектері немесе тілімдері, мысалы, гуляш	500 g	600	12-17	араластыруда ет кесектерін бір бірінен ажыратынызыз
Көмештер, мысалы лазанья, каннелони	450 g	600	10-15	-
Гарнир, мысалы күріш, кеспелер	250 g	600	2-5	аздап сұйықтық қосу
	500 g	600	8-10	
Көкөністер, мысалы асбұршақтар, брокколи, сәбіздер	300 g	600	8-10	ыдысқа түбін қаптағанша су салынызыз
	600 g	600	14-17	
Кілегейдегі саумалдық	450 g	600	11-16	Су қоспай пісіру

## Тағамдарды ысыту

### Сақтандыру және сақтандырулар!

Метал, мыс.: шыныдағы қасық, пеш ошағынан және есіктің ішкі жағынан кем дегендे 2 см. алшақ түрүү тиіс. Үшқындар есік ішкі әйнегін бұзыу мүмкін.

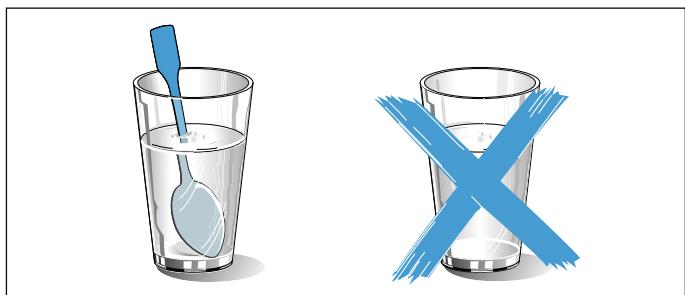
### Нұсқаулар

- Дайын тағамдарды қорабынан алып, салмағын өлшеніз. Шағын толқынға арналған ыдыста олар жылдамырақ және бір қалыпта ысиды. Түрлі тағам компоненттерінде жылу жылдамдығы түрлі болады.
- Тағамдарды әрдайым жабынызыз. Егер ыдысынызыз үшін салық-жабақ болса тәрелке немесе шағын толқынға арналған пленканы алынызыз.
- Тағамдарды бірнеше рет араластырынызыз немесе аударынызыз. Температуралы бақылаңыз.
- Тағамдарды қыздырганнан соң 2 - 5 минут температуралы теңестіру үшін қалдырынызыз.
- Ыдысты шығарғанда әрдайым кастрөл қолғабын немесе шуберегін пайдаланынызыз.

### ⚠ Ескерту және ескертулер – Күйік алу қаупі бар!

Сұйықтықтарды қыздыру қайнауға әкелуі мүмкін. Яғни, қыздыру температурасы әдеттегі көпіршіктердің көбейінсіз және бусыз қол жетеді. Тіпті ыдыс вибрациясы төмен болса да, ыстық сұйықтық кенет қайнап,

шашырауы мүмкін. Қыздырганда әрқашан ыдысқа қасықты салу керек. Бұл сұйықтықтың қызып кетуін болдырмауға мүмкіндік береді.



Тағамдарды ысыту	Салмағы	Қысқа толқындар қуаты Вт күш бірлігінде	Уақыты минутпен өлшенеді.	Нұсқаулар
Сусындар	200 мл	800	2-3	Қасықты шыныға салу, алкогольді сусындарды жылтытпау, оқтын-оқтын бақылап тұру
	500 мл	800	3-4	
Емізулі балаларға арналған тағам, мысалы кішкене бөтелкедегі сүт	50 мл	360	шам. ½	Емізік немесе қақпағысыз. Қыздырганнан соң әбден шайқаңыз. Температураны міндепті ретте бақылаңыз!
	100 мл	360	шам. 1	
	200 мл	360	1½	
Сорпа 1 тәрелке	200 гр.	600	2-3	-
Сорпа 2 тәрелке	400 гр.	600	4-5	-
Мәзір, қарапайым тағам, дайын тағам (2-3 компонент)	350-500 гр.	600	4-8	-
Тұздықталған ет	500 гр.	600	8-11	Ет бөліктерін бір бірінен ажыратыңыз
Қою сорпа	400 гр.	600	6-8	-
	800 гр.	600	8-11	
Көкөніс, 1 порция	150 гр.	600	2-3	аздап сұйықтық қосу
Көкөніс, 2 порция	300 гр.	600	3-5	

## Тағамды пісіру

Жалпақ тағам біктен тезірек піседі. Сол үшін тағамдарды ыдыста мүмкіншілік бойынша жалпақ таратыңыз. Азық-түліктер бір-бірінің үстінде жатуы керек емес.

Тағамдарды микротолқынды солода пісіріңіз жұмыс әрдайым жабық ыдыста. Үйдисты әрдайым тікелей айналмалы тәрелке үстінде қойыңыз. Егер ыдысының үшін сай қақпақ жоқ болса тәрелке немесе шағын толқынға арналған пленканы алыңыз.

Тағамдардың өз дәмі сақталады. Сол үшін тұз бен татымдыларды үнемдеу мүмкін.

Тағамдарды пісіргеннен соң 2 - 5 минут температураны теңестіру үшін қалдырыңыз.

Үйдисты шығарғанда әрдайым кастрөл қолғабын немесе шүберегін пайдаланыңыз.

Грильде пісіру:

Әрдайым торда грильдеп кезінде пісіру камерасының есірі жабық тұруы тиіс және пешті алдын-ала қыздырмаңыз.

Торды әрдайым айналмалы тәрелке үстінде қойыңыз.

Гриль және микротолқынды пеш комбинацияланған: Комбинацияланған жұмыс арнайы ретте көмеш және гратендер үшін сай.

Үйдисты әрдайым айналмалы тәрелке үстінде қойып тағамдарды қаптамаңыз.

Қуыру үшін биік пішінді пайдаланыңыз. Осылай пісіру камерасы таза қалады.

Көмеш пен гратендер үшін үлкен, жалпақ ыдыстарды пайдаланыңыз. Тар, биік ыдыстарды тағамдарға көбірек уақыт керек болып жоғарғы жагынан қоңыр болады.

Үйдисының үшін, пеште пісіруге лайық екендігіне көз жеткізіңіз. Ол тым үлкен болмауы тиіс, аналмалы тәрелке айналуы тиіс.

Әрдайым максималды пісіру ақытын орнатыңыз. Тағамды реттелген уақыттан алдын тексеріңіз.

Етті кесуден алдын 5 -10 минутке қалдырыңыз. Осылай ет сүы бір қалыпта таралып кескен кезде ағып кетпейді.

Көмеш пен гратенді тағы 5 мин. өшірілген аспап ішінде қалдыра тұрыңыз.

Кестеде берілген мәндер бағдарлы болып азық-түлік барлығына қарай өзгеруі мүмкін.

Тағамды пісіру	Жабдықтар	Қысқа толқындар қуаты Вт күш бірлігінде	Уақыты минутпен өлшенеді.	Нұсқаулар
Тауық, бүтін, 1,2 кг	Жабық ыдыс	600	25-30	уақыттың жартысы өткенде аудару
Тауық беліктері, мысалы, тауық ширемі, 800 г	ашық ыдыс торда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30-40	тері жағымен жоғарыға салыңыз, аудармаңыз
Тауық қанаттары, маринадталған тоңазытылған, 800 г	ашық ыдыс торда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	15-25	аудармаңыз
Терісіз шошқа еті, шам. 750 г, мысалы, мойын	Ашық ыдыс	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	40-50	1 - 2 рет аударыңыз
Шпик, шам. 8 дана	Тор	180 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	10-15	-
Ет орамасы, 750 г	Ашық ыдыс	600 360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	20-25 25-35	ашық пісіріңіз максималдық биіктігі 6 см
Балық, мысалы, кесек еті 400 г	Ашық ыдыс	600	10-15	керек болса су, лимон шырынын немесе гарабын қосыңыз
Балық еті, пісірілген, шам. 400 г	Ашық ыдыс	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	10-15	тоңазытылған балық алдымен ерітіңіз
Балық істіктері 4-5 дана	Тор	180 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	10-15	Ағаштық істіктерді пайдаланыңыз

Тағамды пісіру	Жабдықтар	Қысқа толқындар қуаты Вт күш бірлігінде	Уақыты минутпен өлшенеді.	Нұсқаулар
Тәтті көмеш, мысалы, сүзбелі көмеш жеміспен 1 кг	Ашық ыдыс	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30-35	максималдық биіктігі 5 см
Татымды көмеш, шикі ингредиенттерден, мысалы, кеспе көмеш, 1 кг	Ашық ыдыс	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30-35	ірімшікпен шашыңыз, максималдық биіктігі 5 см
Татымды көмеш, пісрілген ингредиенттерден, мысалы, картоп гратен, 1 кг	Ашық ыдыс	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30-40	максималдық биіктігі 4 см
Сорпа пісрілген, мысалы, пиязды сорпа 2-4 кесек	Ашық ыдыс	<input checked="" type="checkbox"/>	шам. 15-20	-
Көкөністер, жаңа піскен, 250 г	Жабық ыдыс	600	5-10	Көкөністі бір қалыпты бөліктерге кесіңіз; өр 100 гр көкөніске 1 -2 ас қасық су құйыңыз; арасында араластырыңыз
Көкөністер, жаңа піскен, 500 г	Жабық ыдыс	600	10-15	-
Көкөніс істіктері, 4-5 дана	Тор	180 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	15-20	Ағаштық істіктерді пайдаланыңыз
Картоп, 250 г	Жабық ыдыс	600	8-10	Картопты бір қалыпты бөліктерге кесіңіз;
Картоп, 500 г	Жабық ыдыс	600	11-14	өр 100 гр 1 -2 ас қасық су құйыңыз;
Картоп, 750 г	Жабық ыдыс	600	15-22	арасында араластырыңыз
Күріш, 125 г	Жабық ыдыс	800 180	5-7 12-15	Екі есе су көлемін қосыңыз
Күріш, 250 г	Жабық ыдыс	800 180	6-8 15-18	
Тосттар (алдын ала қыздыру) 2-4 дана	Тор	<input checked="" type="checkbox"/>	1-жағы: шам. 2-4 2-жағы: шам. 2-4	-
Тосттар қызыртылған, 2-6 дана	Тор	<input checked="" type="checkbox"/>	7-10	жамылғысына қарай
Жемістер, Компот, 500 г	Жабық ыдыс	600	9-12	-
Тәтті тағамдар, мысалы, пудинг (ерігіш) 500 мл	Жабық ыдыс	600	6-8	Пудингті оқтын-оқтын қозғағышпен 2-3 рет араластырыңыз

## Микро толқынды пешті пайдалану туралы кеңестер

Әзірлейтін тاماқ мөлшері үшін орнату деректерін таппасаңыз.	Келесі ережеге сай әзірлеу уақытын арттырыңыз немесе қысқартыңыз: Екі есе көп мөлшер - екі есе көп уақыт Мөлшердің жартысы = уақыттың жартысы
Тамақ тым құрғақ болып кетті.	Келесі ретте әзірлеу үшін азырақ уақытты орнатыңыз немесе тәменірек микро толқындар қуатын таңдаңыз. Тамақты ашып, көбірек сұйықтық қосыңыз.
Уақыт өткеннен кейін тамақ өлі ерімеді, ыстық немесе дайын күйге жеткізілген.	Ұзағырақ уақытты орнатыңыз. Үлкен мөлшерлерге және биігірек тамақтарға көбірек уақыт қажет.
Әзірлеу уақыты өткендеге, тамақтың жиектері қызып кетті, ал ортасы қызбады.	Оны араластырыңыз, келесі ретте тәменірек қуатты және ұзағырақ уақытты таңдаңыз.
Ерітуден кейін құс еті немесе ет дайын болып көрінеді, бірақ сыртынан өлі ерімеген.	Келесі ретте микро толқындардың тәменірек қуатын таңдаңыз. Еріген өнімдердің үлкен мөлшерін бірнеше рет аударыңыз.

## Конденсат

Есіктің терезесінде, ішкі қабырғаларда және түпте конденсат пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Бұл жағдайда микро толқынды пеш дұрыс жұмыс істеп тұр.  
Тамақты әзірлеуден кейін конденсатты кетіріңіз.



## Бақылауға арналған тағам

Осы кестелер тексеру үйімдары үшін жасалған, олар құрылғыны тексеруді оңтайландырады.

### Шағын толқындар арқылы дайындау

Тамақ	Шағын толқындар қуаты Вт күш бірлігінде, ұзақтығы минутпен өлшенеді	Ескерту
Жұмыртқа қосылған сүт, 750 г	360 Вт, 12-17 мин. + 90 Вт, 20-25 мин.	Пирекс қалыбын 20 x 25 см айналмалы тәрелкеге салыңыз.
Бисквит	600 Вт, 8-10 мин.	Пирекс қалыбын Ø 22 айналмалы тәрелкеге салыңыз.
Ет орамасы	600 Вт, 20-25 мин.	Пирекс қалыбын айналмалы тәрелкеге салыңыз.

### Шағын толқындық пеште ерітіңіз

Тамақ	Шағын толқындар қуаты Вт күш бірлігінде, ұзақтығы минутпен өлшенеді	Ескерту
Ет	180 Вт, 5-7 мин. + 90 Вт, 10-15 мин.	Пирекс қалыбын Ø 22 айналмалы тәрелкеге салыңыз.

### Микро толқынды пеш көмегімен дайын күйге жеткізудің біріктірілген режимі

Тамақ	Микро толқынды пештің қуаты ватт түрінде, уақыты Нұсқау минуттар түрінде	
Картоп көмеші	Гриль  + 360 Вт, 35-40 мин.	Айналатын подносқа диаметрі 22 см «Пирекс» қалыбын қойыңыз.

# Оглавление

	<b>Применение по назначению . . . . .</b>	25
	<b>Важные правила техники безопасности . . . . .</b>	25
Общая информация . . . . .	25	
Микроволновая печь . . . . .	26	
	<b>Установка и подключение . . . . .</b>	28
	<b>Причины повреждений . . . . .</b>	28
	<b>Охрана окружающей среды . . . . .</b>	29
Правильная утилизация упаковки . . . . .	29	
	<b>Знакомство с прибором . . . . .</b>	29
Панель управления . . . . .	29	
Элементы управления . . . . .	30	
Изменение продолжительности сигнала . . . . .	30	
	<b>Принадлежности . . . . .</b>	31
Специальные принадлежности . . . . .	31	
	<b>Перед первым использованием . . . . .</b>	31
Очистка рабочей камеры и установка вращающейся подставки . . . . .	31	
Установка времени суток . . . . .	31	
Очистка рабочей камеры и принадлежностей . . . . .	32	
	<b>Микроволны . . . . .</b>	32
Посуда . . . . .	32	
Мощность микроволн . . . . .	33	
Установка мощности микроволн . . . . .	33	
	<b>Приготовление на гриле . . . . .</b>	34
Установка режима приготовления на гриле . . . . .	34	
Установка комбинированного режима с использованием микроволн . . . . .	34	
	<b>Память . . . . .</b>	35
Ввод в память . . . . .	35	
Запуск программ из памяти . . . . .	35	
	<b>Программы . . . . .</b>	35
Установка программы . . . . .	35	
Размораживание с помощью программ автоматического приготовления . . . . .	36	
Доведение до готовности с помощью программ автоматического приготовления . . . . .	36	
Комбинированная программа приготовления . . . . .	36	
	<b>Базовые установки . . . . .</b>	37
	<b>Очистка . . . . .</b>	37
Чистящее средство . . . . .	37	
	<b>Что делать в случае неисправности? . . . . .</b>	38
	<b>Служба сервиса . . . . .</b>	39
Номер Е и номер FD . . . . .	39	
	<b>Протестировано для Вас в нашей кухне-студии . . . . .</b>	40
Рекомендуемая посуда . . . . .	40	
Неподходящая посуда . . . . .	40	
Размораживание . . . . .	40	
Разогревание замороженных полуфабрикатов . . . . .	41	
Разогревание блюд . . . . .	42	
Приготовление блюд . . . . .	43	
Рекомендации по использованию микроволновой печи	44	
	<b>Контрольные блюда . . . . .</b>	45

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) и на сайте интернет-магазина [www.boscheshop.com](http://www.boscheshop.com)

## Применение по назначению

Внимательно прочтите данное руководство. Оно поможет вам научиться правильно и безопасно пользоваться прибором. Сохраняйте руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу.

Распакуйте и осмотрите прибор. Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки.

Подключение прибора без штепсельной вилки должен производить только квалифицированный специалист. Повреждения из-за неправильного подключения приводят к снятию гарантийных обязательств.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков. Следите за прибором во время его работы. Используйте прибор только в закрытом помещении.

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 4000 м над уровнем моря.

Дети до 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями о приборе, могут использовать прибор только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или после подробного инструктажа и осознания всех опасностей, связанных с эксплуатацией прибора.

Детям не разрешается играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, это допустимо, только если они старше 15 лет и их контролируют взрослые.

Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

Всегда правильно устанавливайте принадлежности в рабочей камере.  
→ "Перед первым использованием" на страница 31

## Важные правила техники безопасности

### Общая информация

#### Предупреждение – Опасность возгорания!

- Прибор становится очень горячим. Следуйте указаниям по минимальной высоте свободного пространства над верхней частью прибора. → Страница 28
  - Не устанавливайте прибор за декоративной накладкой или мебельной дверцей.
  - Прибор не предназначен для установки в мебель для встраивания.

В противном случае возникнет опасность перегрева.

- Сложеные в рабочей камере легковоспламеняющиеся предметы могут загореться. Не храните в рабочей камере легковоспламеняющиеся предметы. Не открывайте дверцу прибора, если внутри прибора образовался дым. Выключите прибор, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.

#### Предупреждение – Опасность удара током!

- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.
- При сильном нагреве прибора изоляция кабеля может расплавиться. Следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с горячими частями электроприборов.
- Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.
- Проникшая в прибор влага может стать причиной удара током. Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности. Используйте прибор только в закрытом помещении.

- Неисправный прибор может быть причиной поражения током. Никогда не включайте неисправный прибор. Выньте из розетки вилку сетевого провода или выключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.
- Прибор работает под высоким напряжением. Никогда не вскрывайте корпус прибора.
- Проникшая в прибор жидкость может стать причиной поражения током. Отключите предохранитель в блоке предохранителей или выньте из розетки сетевой шнур. Запрещается устанавливать на прибор посуду с жидкостью или использовать прибор как поверхность для хранения.

### **⚠ Предупреждение – Опасность ожога!**

- Прибор становится очень горячим. Не прикасайтесь к горячим внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Всегда давайте прибору остывать. Не позволяйте детям подходить близко к горячему прибору.
- Принадлежности или посуда очень горячие. Чтобы извлечь горячую посуду или принадлежности из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- Пары спирта в горячей рабочей камере могут вспыхнуть. Запрещается готовить блюда, в которых используются напитки с высоким содержанием спирта. Добавляйте в блюда только небольшое количество напитков с высоким содержанием спирта. Осторожно откройте дверцу прибора.

### **⚠ Предупреждение – Опасность ошпаривания!**

- Из открытой дверцы прибора может вырваться горячий пар. Осторожно откройте дверцу прибора. Не позволяйте детям подходить близко к горячему прибору.
- При использовании воды в рабочей камере может образоваться горячий водяной пар. Запрещается наливать воду в горячую рабочую камеру.

### **⚠ Предупреждение – Опасность травмирования!**

Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.

## **Микроволновая печь**

### **⚠ Предупреждение – Опасность возгорания!**

- Использование прибора не по назначению опасно и может привести к поломке. Не допускается сушка продуктов или одежды, нагревание домашней обуви, крупяных или зерновых подушечек, губок, влажных тряпок и тому подобного. Например, домашняя обувь, крупяные или зерновые подушечки при нагревании могут вспыхнуть. Используйте прибор только для приготовления блюд и напитков.
- Продукты могут воспламеняться. Никогда не разогревайте продукты питания в термостатической упаковке. Разогревать продукты в контейнерах из пластмассы, бумаги или других воспламеняющихся предметов можно только под наблюдением. Нельзя устанавливать слишком большую мощность микроволн или очень длительное время. Всегда следуйте указаниям, приведённым в данном руководстве по эксплуатации. Не сушите продукты в микроволновом режиме. Не размораживайте и не готовьте продукты с низким содержанием воды, например, хлеб, при высокой мощности микроволн или слишком долгое время.
- Масло для приготовления пищи может загореться. Никогда не разогревайте растительное масло в микроволновом режиме.

### **⚠ Предупреждение – Опасность взрыва!**

Жидкости или другие продукты питания в плотно закрытой посуде могут взорваться. Никогда не разогревайте жидкости или другие продукты питания в плотно закрытой посуде.

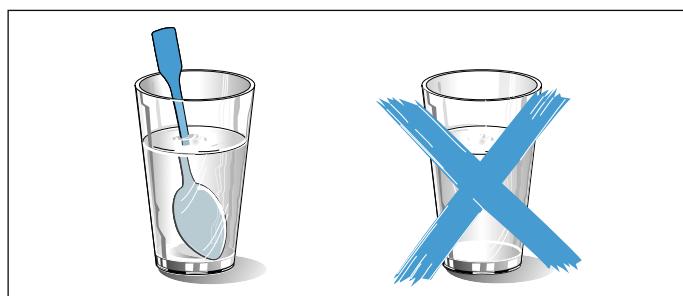
### **⚠ Предупреждение – Опасность ожога!**

- Продукты с твёрдой кожурой или шкуркой могут «взорваться» во время и после нагревания. Нельзя варить яйца в скорлупе и разогревать варёные яйца. Никогда не варите моллюсков и ракообразных. При приготовлении яичницы-глазуны нужно наколоть желток. У продуктов питания с жёсткой кожурой или шкуркой, например, яблок, томатов, картофеля, сосисок, кожура может лопнуть. Наколите кожуру или шкурку перед приготовлением.

- Детское питание прогревается не равномерно. Не разогревайте детское питание в закрытой посуде. Всегда снимайте крышку или соску. После нагрева тщательно перемешайте или взболтайте содержимое; перед тем как кормить ребенка, обязательно проверьте температуру.
- Разогретые блюда отдают тепло. Посуда может сильно нагреваться. Чтобы извлечь посуду и принадлежности из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- Герметично запаянная упаковка при нагревании может лопнуть. Всегда соблюдайте указания на упаковке. Чтобы извлечь блюда из рабочей камеры, всегда используйте прихватки.
- В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым деталям. Не подпускайте детей близко.
- Использование прибора не по назначению опасно.  
Не допускается сушка продуктов или одежды, нагревание домашней обуви, крупяных или зерновых подушечек, губок, влажных тряпок и тому подобного.  
Например, слишком горячая домашняя обувь, крупяные или зерновые подушечки, губки, влажные тряпки и тому подобное могут привести к ожогам

### **⚠ Предупреждение – Опасность ошпаривания!**

- При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.



### **⚠ Предупреждение – Опасность травмирования!**

- Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.
- Неподходящая посуда может лопнуть. В ручках и крышках фарфоровой и керамической посуды могут быть мелкие дырочки, за которыми находятся пустоты. При проникании в эти пустоты влаги посуда может треснуть. Используйте специальную посуду для микроволновых печей.
- Использование металлической посуды или ёмкостей, а также посуды с металлической фурнитурой в режиме микроволн может вызвать образование искр. Это может привести к повреждению прибора. Запрещается использовать металлические ёмкости в режиме микроволн.
- Использование неподходящей посуды может привести к повреждению прибора или травмированию. В комбинированном режиме с использованием микроволн всегда используйте посуду из подходящих материалов, устойчивых к воздействию горячего воздуха и температур режима «Гриль».
- Стеклянная вращающаяся подставка может разбиться. Не допускайте резкого контакта между твердыми предметами и вращающейся подставкой.
- Трешины или сколы на стеклянной вращающейся подставке могут представлять опасность. Обращайтесь с вращающейся подставкой с осторожностью.

### **⚠ Предупреждение – Опасность удара током!**

Прибор работает под высоким напряжением. Никогда не вскрывайте корпус прибора.

### **⚠ Предупреждение – Высокая опасность для здоровья!**

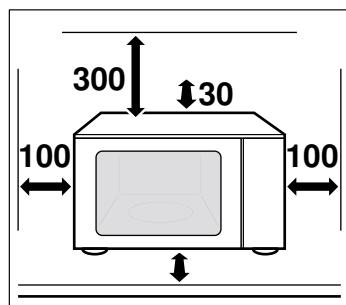
- Недостаточная очистка может привести к повреждению поверхности. Возможен выход энергии микроволн наружу. Очищайте прибор своевременно и сразу же удаляйте из него остатки продуктов. Всегда следите за чистотой рабочей камеры, уплотнения дверцы, дверцы и ограничителя открывания дверцы.  
→ "Очистка" на страница 37

- Через повреждённую дверцу рабочей камеры или её уплотнитель может выходить энергия микроволн. Не используйте прибор, если повреждены дверца или её уплотнитель. Вызовите специалиста сервисной службы.
- У приборов без защитного корпуса энергия микроволн может выходить наружу. Никогда не снимайте защитный корпус. Для осуществления профилактики и ремонта вызывайте сервисную службу.

## Установка и подключение

Данный прибор предназначен только для бытового использования.

Поставьте настольный прибор на ровную, твёрдую поверхность (минимум 85 см над уровнем пола). Вентиляционные отверстия должны оставаться открытыми. Минимальная высота свободного пространства над верхней частью прибора составляет 30 см.



Прибор можно подключать к сети только через правильно установленную розетку с заземляющим контактом. Напряжение в сети должно соответствовать значению, указанному на типовой табличке.

Перенос розетки или замена сетевого провода должны выполняться только квалифицированным электриком. Штепсельная вилка прибора всегда должна находиться в непосредственном доступе.

Не используйте тройники, разветвители и удлинители. При перегрузке существует опасность возгорания.

## Причины повреждений

### Внимание!

- Сильное загрязнение уплотнителей:** Если уплотнитель дверцы сильно загрязнён, дверца не будет плотно закрываться. Это может привести к повреждению соседних мебельных фасадов. Следите за чистотой уплотнителя дверцы.
- Режим микроволн при пустом приборе:** Работа прибора без установленных в него блюд ведёт к перегрузке. Запрещается включать режим микроволн с пустой посудой. Исключением является кратковременная проверка посуды.— "Проверка пригодности посуды" на страница 33
- Попкорн в микроволновой печи:** Никогда не устанавливайте слишком большую мощность. Максимум 600 Вт. Пакетики с попкорном всегда кладите на стеклянное блюдо. Из-за перегрузки стекло может треснуть.
- Жидкость, переливающаяся через край при кипении, не должна проникать через привод врачающейся подставки во внутренний отсек прибора. Следите за процессом приготовления. Установите сначала короткое время приготовления и при необходимости продлите его.
- Никогда не используйте прибор с микроволнами без установленной врачающейся подставки.
- Искрение:** Следите за тем, чтобы металл, например ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.
- Алюминиевая посуда:** Ни в коем случае не используйте алюминиевую посуду. Прибор может повредиться из-за искрообразования.
- Охлаждение прибора с открытой дверцей:** Рабочую камеру следует охлаждать только с закрытой дверцей. Запрещается фиксировать дверцу в открытом состоянии каким-либо предметом. Даже если дверца прибора будет просто приоткрыта, со временем это может привести к повреждению соседних мебельных фасадов.
- Конденсат в рабочей камере:** На стекле дверцы, внутренних стенках и дне рабочей камеры может образовываться конденсат. Это нормальное явление, не оказывающее отрицательного воздействия на функционирование микроволн. Во избежание возникновения коррозии вытирайте конденсат после каждого приготовления пищи.

# Охрана окружающей среды

## Правильная утилизация упаковки

Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.



# Знакомство с прибором

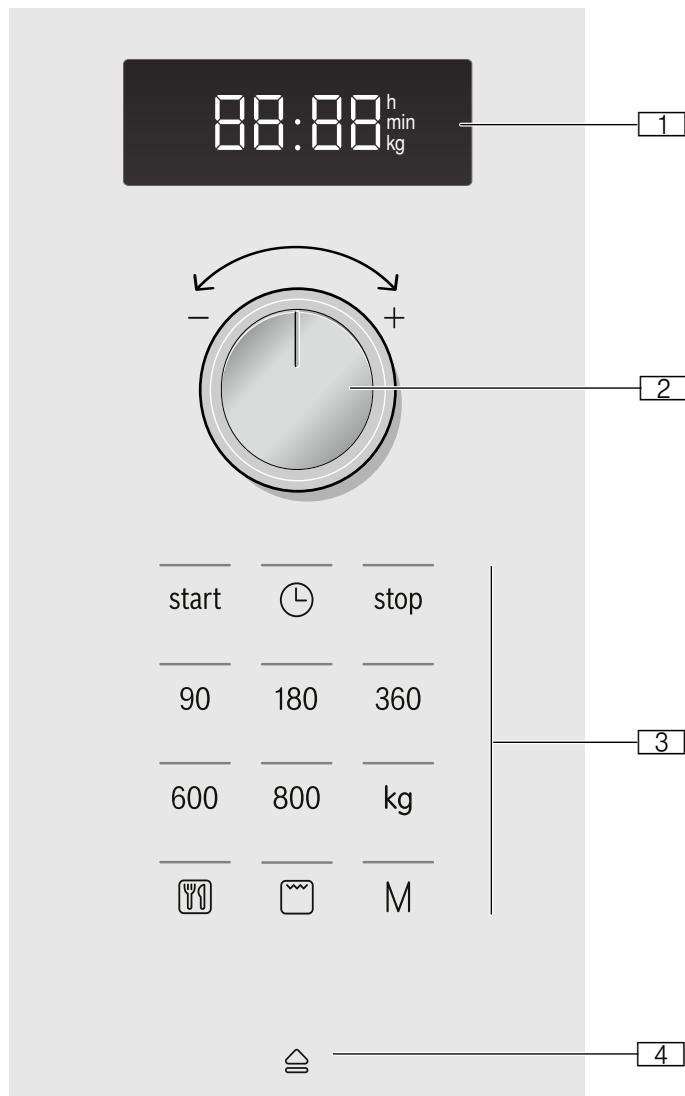
В этой главе приводится описание дисплея и элементов управления. Кроме того, вы узнаете о различных функциях вашего прибора.

**Указание:** В зависимости от типа прибора возможны расхождения в цвете и некоторые незначительные отклонения от данного описания.

## Панель управления

Различные функции прибора можно настраивать с помощью панели управления. На дисплее также отображаются текущие настройки.

При включённом приборе отображается панель управления с установленным временем суток.



### **[1] Дисплей**

Для отображения времени суток и времени приготовления

### **[2] Поворотный переключатель**

Для установки времени суток и времени приготовления или для установки программ автоматического приготовления

### **[3] Кнопки**

## 4 Автоматическая кнопка открывания дверцы

### Элементы управления

Здесь дано краткое описание значений различных кнопок, благодаря чему возможно быстрое и простое изменение установок.

#### Кнопки и их значение

Здесь дано краткое описание значений различных кнопок.

Кнопки	Значение
Обозначение	
start	Включение режима
(⌚)	Установка времени суток
stop	Выключение или остановка режима
90	Выбор мощности микроволн 90 Ватт
180	Выбор мощности микроволн 180 Ватт
360	Выбор мощности микроволн 360 Ватт
600	Выбор мощности микроволн 600 Ватт
800	Выбор мощности микроволн 800 Ватт
kg	Выбор веса для программ
(⌚)	Выбор программы автоматического приготовления
(🕒)	Выбор режима для приготовления на гриле
M	Вызов программы из памяти
🚪	Открывание дверцы прибора

### Поворотный переключатель

Поворотный переключатель предназначен для изменения предлагаемых и установочных значений.

Поворотный переключатель является утапливаемым. Чтобы зафиксировать или расфиксировать переключатель, нажмите на него.

### Автоматическое открывание дверцы

Дверца прибора резко открывается при задействовании функции автоматического открывания дверцы. Дверцу прибора можно полностью открыть вручную.

При отключении электроэнергии функция автоматического открывания дверцы не активна. Дверцу прибора можно открыть вручную.

### Указания

- При открывании дверцы прибора во время его работы режим прерывается.
- Если вы закроете дверцу, работа прибора не возобновится автоматически. Выполнение режима необходимо запустить вручную.
- Если прибор выключен в течение длительного времени, дверца прибора открывается с задержкой.

### Охлаждающий вентилятор

Прибор оснащён охлаждающим вентилятором. Вентилятор может продолжать работать даже после выключения прибора.

### Указания

- Во время работы в микроволновом режиме прибор не нагревается. Тем не менее, включается охлаждающий вентилятор. Вентилятор может продолжать работать даже после выключения микроволнового режима.
- На стекле дверцы, внутренних стенках и дне рабочей камеры может образовываться конденсат. Это нормальное явление, не оказывающее отрицательного воздействия на функционирование прибора. По окончании приготовления просто удалите конденсат.

### Изменение продолжительности сигнала.

При выключении прибора раздаётся звуковой сигнал. Можно изменить продолжительность звукового сигнала.

Для этого нажмите и удерживайте около 6 секунд кнопку Start.

Новая продолжительность сигнала принимается. На дисплее снова появляется индикация времени суток.

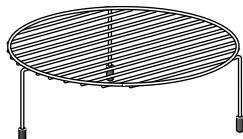
Возможные варианты:  
Короткий сигнал - 3 раза  
Длинный сигнал - 30 раз.

## Принадлежности

Ниже дан обзор входящих в комплект поставки принадлежностей и описаны возможности их использования.

### Внимание!

При вынимании посуды следите за тем, чтобы вращающаяся подставка не сместилась. Проверьте, чтобы вращающаяся подставка была правильно зафиксирована. Вращающаяся подставка может вращаться как влевую, так и в правую сторону.



#### Решётка

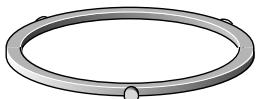
Решётка для приготовления на гриле, например, стейков, колбасок или тостов, или использование в качестве подставки, например, для плоской формы для запеканки.

**Указание:** Установите решётку на вращающуюся подставку.



#### Вращающаяся подставка

**Указание:** Используйте прибор со вставленной вращающейся подставкой. Проверьте, чтобы она была правильно зафиксирована. Вращающаяся подставка может вращаться как влевую, так и в правую сторону.



#### Роликовое кольцо

## Специальные принадлежности

Специальные принадлежности можно приобрести через сервисную службу или через интернет-магазин. Полный перечень специальных принадлежностей к микроволновой печи вы найдёте в наших рекламных проспектах или в интернете.

Ассортимент и возможность заказа специальных принадлежностей в интернете может различаться в зависимости от страны. См. соответствующую документацию.

**Указание:** Не все специальные принадлежности подходят к вашему прибору. Поэтому при покупке обязательно указывайте точное обозначение (номер Е) вашего прибора. → "Служба сервиса" на страница 39

Посуда для приготовления на пару

Для приготовления риса, картофеля и овощей

## Перед первым использованием

Из этого раздела вы узнаете, что необходимо сделать перед первым приготовлением блюд в микроволновой печи. Сначала прочтайте главу «Правила техники безопасности». → "Важные правила техники безопасности" на страница 25

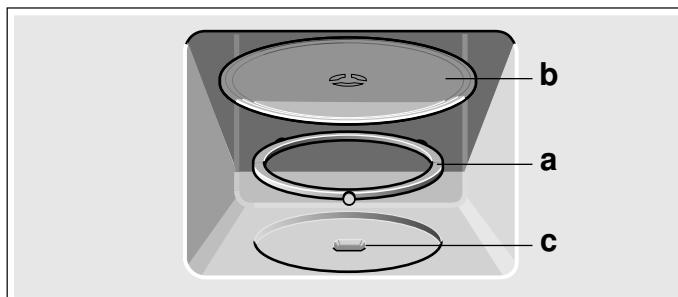
Перед использованием нового прибора необходимо, чтобы вращающаяся подставка была правильно зафиксирована. Кроме того, следует очистить рабочую камеру и принадлежности.

### Очистка рабочей камеры и установка вращающейся подставки

Перед первым использованием необходимо очистить рабочую камеру и принадлежности.

#### Как следует вставлять вращающуюся подставку

1. Положите роликовое кольцо **a** в углубление на дне рабочей камеры.
2. Вращающуюся подставку **b** зафиксируйте в приводном механизме **c**, расположенном в центре на дне рабочей камеры.



**Указание:** Используйте прибор со вставленной вращающейся подставкой. Проверьте, чтобы она была правильно зафиксирована. Вращающаяся подставка может вращаться как влевую, так и в правую сторону.

### Установка времени суток

После подключения прибора или после отключения электроэнергии на дисплее высвечиваются три нуля.

1. Нажмите кнопку  $\odot$ . На дисплее появляется  $12:00^h$ , а над кнопкой  $\odot$  загорается индикатор.
2. Установите время суток с помощью поворотного переключателя.
3. Снова нажмите кнопку  $\odot$ . Текущее время суток установлено.

### Отключение индикации времени суток

Нажмите кнопку  $\odot$ , а затем кнопку stop. Дисплей темнеет.

### Повторная настройка времени суток

Нажмите кнопку  $\odot$ .

На дисплее появляется 12:00. Затем выполните настройку, как указано в пункте 2 и 3.

## Изменение времени суток, например, при переходе с летнего на зимнее время

Выполните настройку, как описано в пунктах 1–3.

## Очистка рабочей камеры и принадлежностей

Чтобы устранить запах нового прибора, нагревайте пустую закрытую рабочую камеру с установленной вращающейся подставкой.

Проследите, чтобы внутри духового шкафа не остались упаковочные материалы, например, частички стиропора. Перед нагревом протрите гладкие поверхности внутри рабочей камеры мягкой влажной тряпкой. Во время нагревания прибора проветривайте кухню.

### Установки

Гриль 

10 минут

### Нагрев рабочей камеры

1. Нажмите кнопку гриля .

На дисплее появляется «10:00 min», а над кнопкой  загорается индикатор.

2. Нажмите кнопку «start».

По истечении установленного времени раздаётся звуковой сигнал.

Откройте дверцу прибора или нажмите кнопку «stop».

**Рекомендация:** После того, как рабочая камера остынет, очистите гладкие поверхности специальной тряпочкой и мыльным раствором.

## Очистка принадлежностей

Тщательно очистите принадлежности с помощью мыльного раствора и специальной тряпочки или мягкой щётки.



## Микроволны

В режиме микроволн возможно особенно быстро приготовление блюд, разогрев или размораживание продуктов. Режим микроволн можно использовать как отдельно, так и в комбинации с режимом приготовления на гриле.

Для оптимального использования режима микроволн учитывайте указания по выбору посуды и ориентируйтесь на характеристики, приведённые в таблице вариантов использования в конце руководства по эксплуатации.

Проверьте микроволновую печь. Разогрейте, например, чашку воды для чая.

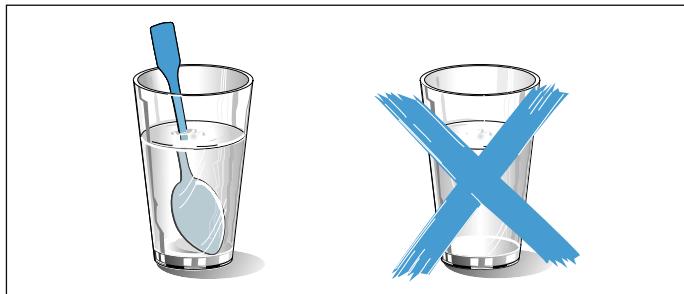
Для этого возьмите большую чашку без позолоты или посеребрения и положите в неё чайную ложечку. Поставьте чашку с водой на вращающуюся подставку немного не по центру.

1. Нажмите кнопку «800 Вт».
2. Установите «1:30 min» поворотным переключателем.
3. Нажмите кнопку «start».

Через 1 минуту 30 секунд раздастся сигнал. Вода нагрета.

### Предупреждение – Опасность ошпаривания!

При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.



## Посуда

Для микроволнового режима следует использовать соответствующую посуду. Для того чтобы нагреть блюда, не повредив прибор, используйте только пригодную для микроволнового режима посуду.

### Рекомендуемая посуда

Используйте жаропрочную посуду из стекла, стеклокерамики, фарфора, керамики или термостойкой пластмассы. Эти материалы пропускают микроволны.

Сервировочная посуда также подходит для этого режима. Таким образом, не нужно перекладывать блюда из одной посуды в другую. Использовать посуду с золотым или серебряным орнаментом можно только в том случае, если изготовитель посуды гарантирует её пригодность для микроволнового режима.

## Неподходящая посуда

Металлическая посуда не подходит для микроволнового режима, так как металл не пропускает микроволны. В закрытой металлической посуде блюда не разогреваются.

## Внимание!

Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок духового шкафа и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

## Проверка пригодности посуды

Включать режим микроволн с пустой посудой запрещается. Единственным исключением является кратковременная проверка посуды.

Если вы не уверены, что посуда подходит для микроволн, произведите следующую проверку:

1. поставьте пустую посуду на ½–1 минуту в рабочую камеру при максимальной мощности.
  2. Время от времени проверяйте температуру посуды. Посуда должна быть холодной или нагреться до температуры, допускающей прикосновение рукой. Если посуда сильно нагревается или происходит искрение, то она непригодна.
- Прервите проверку.

## ⚠ Предупреждение – Опасность ожога!

В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым деталям. Не подпускайте детей близко.

## Мощность микроволн

С помощью этих кнопок можно установить необходимую мощность микроволн.

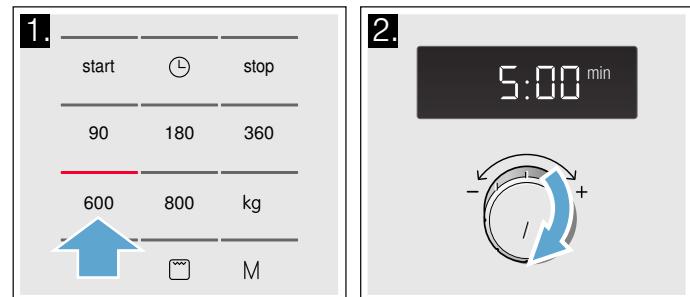
90 Вт	для размораживания нежных блюд
180 Вт	для размораживания и доведения до готовности
360 Вт	для тушения мяса и разогревания нежных блюд
600 Вт	для разогревания блюд и доведения их до готовности
800 Вт	для разогревания жидкостей

**Указание:** Мощность микроволн 800 Вт можно устанавливать на 30 минут, 600 Вт – на один час, остальные мощности - на 1 час 39 минут.

## Установка мощности микроволн

Пример: мощность микроволн 600 Вт, 5 минут

1. Нажмите кнопку требуемой мощности микроволн. Над кнопкой загорается индикатор.
2. Установите время приготовления с помощью поворотного переключателя.



3. Нажмите кнопку START.

Время приготовления начинает отсчитываться на дисплее.

## По истечении времени приготовления

Раздаётся звуковой сигнал. Откройте дверцу прибора или нажмите кнопку Stop. На дисплее снова появляется время суток.

## Изменение времени выполнения

Это возможно в любой момент. Измените время приготовления поворотным переключателем.

## Остановка

Один раз коснитесь поля Stop или откройте дверцу прибора. Работа приостанавливается. Загорается индикатор остановки. После закрывания дверцы опять коснитесь поля Start.

## Отмена режима

Дважды нажмите кнопку stop или откройте дверцу и один раз нажмите кнопку stop.

**Указание:** Можно сначала установить время приготовления, а затем – мощность микроволн.

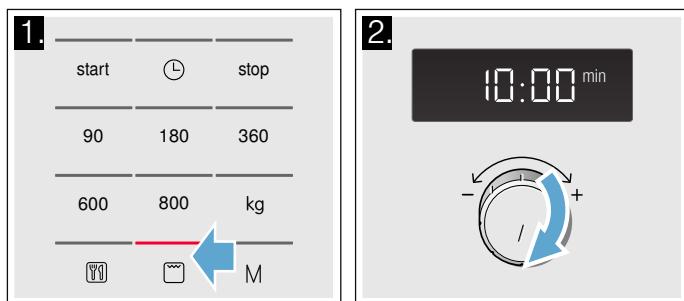
## Приготовление на гриле

Режим приготовления на гриле хорошо подходит для запекания и подрумянивания блюд.

Режим приготовления на гриле можно использовать как отдельно, так и в комбинации с режимом микроволн.

### Установка режима приготовления на гриле

- Нажмите кнопку гриля .
- Над кнопкой загорается индикатор, а на дисплее появляется «10:00 min».
- Установите время приготовления поворотным переключателем.



- Нажмите кнопку «start».
- На дисплее начинается отсчёт времени приготовления.

### По истечении времени приготовления

Раздаётся звуковой сигнал. Откройте дверцу прибора или нажмите кнопку Stop. На дисплее снова появляется время суток.

### Изменение времени выполнения

Это возможно в любой момент. Измените время приготовления поворотным переключателем.

### Остановка

Один раз коснитесь поля Stop или откройте дверцу прибора. Работа приостанавливается. Загорается индикатор остановки. После закрывания дверцы опять коснитесь поля Start.

### Корректировка

Установленное время приготовления можно изменить в любой момент.

### Сброс

Нажмите 2 раза кнопку Stop или откройте дверь и нажмите один раз кнопку Stop.

### Установка комбинированного режима с использованием микроволн

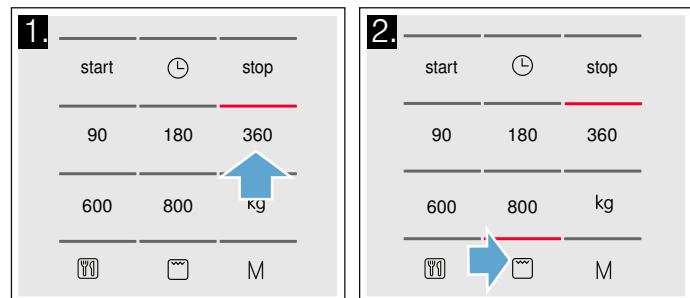
В данном случае гриль включается одновременно с микроволнами. Благодаря микроволнам блюда быстрее готовятся и при этом хорошо подрумяниваются.

Можно подключать любую мощность микроволн. Исключение: 800 и 600 Вт.

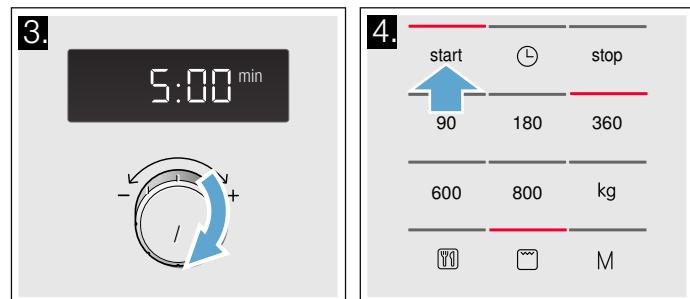
### Установка режима микроволн и режима приготовления на гриле

Пример: 360 Вт, гриль , 5 минут

- Выберите требуемую мощность микроволн. Над кнопкой загорается индикатор, а на дисплее появляется «1:00 min».
- Нажмите кнопку гриля .



- Установите время приготовления поворотным переключателем.
- Нажмите кнопку «start».



На дисплее начинается отсчёт времени приготовления.

### По истечении времени приготовления

Раздаётся звуковой сигнал. Откройте дверцу прибора или нажмите кнопку Stop. На дисплее снова появляется время суток.

### Изменение времени выполнения

Это возможно в любой момент. Измените время приготовления поворотным переключателем.

### Остановка

Один раз коснитесь поля Stop или откройте дверцу прибора. Работа приостанавливается. Загорается индикатор остановки. После закрывания дверцы опять коснитесь поля Start.

### Отмена режима

Дважды нажмите кнопку stop или откройте дверцу и один раз нажмите кнопку stop.

**Указание:** Можно сначала установить время приготовления, а затем – мощность микроволн.

## M Память

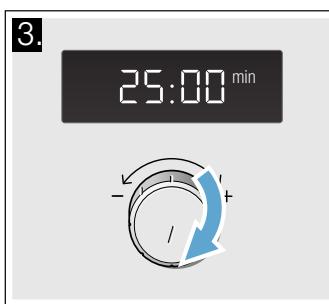
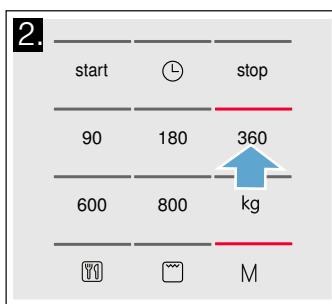
С помощью функции памяти можно сохранить и в любой момент вызвать установки для приготовления определенного блюда.

Это целесообразно, если вы готовите какое-нибудь блюдо очень часто.

### Ввод в память

#### Пример: 360 Вт, 25 минут

- Нажмите на кнопку «M».  
Над кнопкой загорается индикатор.
- Выберите требуемую мощность микроволн.  
Над кнопкой загорается индикатор, а на дисплее появляется «1:00 min».
- Установите время при помощи поворотного переключателя.



- Подтвердите кнопкой «M».

На дисплее снова появляется время суток. Установка сохранена в памяти.

#### Указания

- Вы можете сохранить в памяти только гриль или гриль в комбинации с микроволнами.
- Нельзя одновременно сохранять в памяти несколько режимов мощности микроволн.
- Невозможно сохранять в памяти автоматические программы.
- Можно сохранить в памяти и сразу же активизировать установку. Для завершения нажмите не кнопку M, а кнопку Start.
- Ввод новых значений в память:** нажмите кнопку M. Появляются прежние настройки. Сохраните новую программу, как описано в пунктах 1–4.

### Запуск программ из памяти

Можно легко запустить сохранённую в памяти программу. Поставьте посуду в прибор. Закройте дверцу прибора.

- Нажмите на кнопку M.  
Отображаются сохранённые в памяти установки.
- Нажмите кнопку «start».  
На дисплее начинается отсчёт времени выполнения.

#### По истечении времени приготовления

Раздаётся звуковой сигнал. Откройте дверцу прибора или нажмите кнопку Stop. На дисплее снова появляется время суток.

### Остановка

Один раз коснитесь поля Stop или откройте дверцу прибора. Работа приостанавливается. Загорается индикатор остановки. После закрывания дверцы опять коснитесь поля Start.

### Сброс

Нажмите 2 раза кнопку Stop или откройте дверь и нажмите один раз кнопку Stop.

## Программы

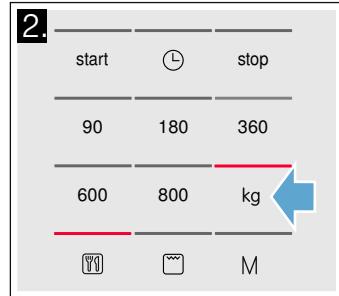
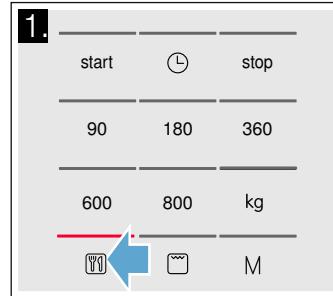
С помощью программ приготовления вы можете очень просто готовить блюда. Нужно выбрать программу и указать вес продуктов. Оптимальную установку предложит программа.

**Указание:** Вы можете выбрать одну из 8 программ.

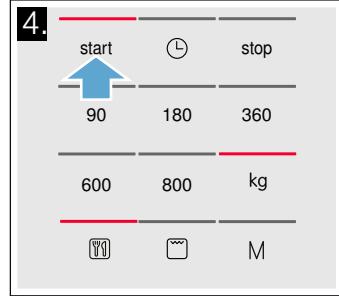
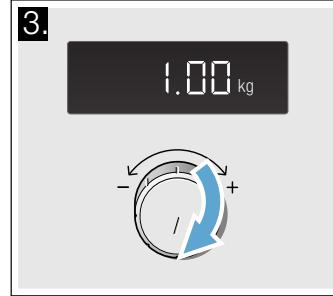
### Установка программы

Если программа выбрана, выполните настройки, как описано далее:

- Нажимайте на кнопку «M», пока на дисплее не появится нужный номер программы.  
Над кнопкой загорается индикатор.
- Нажмите на кнопку «kg».  
Над кнопкой загорается индикатор, а на дисплее появляется рекомендуемый вес.



- Установите требуемый вес блюда поворотным переключателем.
- Нажмите кнопку «start».



Для программы начинается отсчёт установленного времени приготовления.

#### По истечении времени приготовления

Раздаётся звуковой сигнал. Откройте дверцу прибора или нажмите кнопку Stop. На дисплее снова появляется время суток.

## Корректировка

Нажмите два раза кнопку Stop и выберите новые установки.

## Остановка

Одн раз коснитесь поля Stop или откройте дверцу прибора. Работа приостанавливается. Загорается индикатор остановки. После закрывания дверцы опять коснитесь поля Start.

## Сброс

Нажмите 2 раза кнопку Stop или откройте дверь и нажмите один раз кнопку Stop.

## Указания

- В некоторых программах по истечении определённого времени раздаётся сигнал. Откройте дверцу прибора и перемешайте блюдо или переверните мясо или птицу. После закрывания дверцы снова нажмите кнопку «start».
- Номер программы и вес можно запросить нажатием или kg. Запрошенное значение на 3 секунды появляется на дисплее.

## Размораживание с помощью программ автоматического приготовления

С помощью 4 программ размораживания можно размораживать мясо, птицу и хлеб.

## Указания

### Подготовка продуктов

Используйте по возможности продукты, которые замораживались тонкими кусками или порционно и хранились при  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Полностью выньте продукты для размораживания из упаковки и взвесьте их. Знание веса необходимо для установки программы.

При размораживании мяса и птицы образуется жидкость. Ни в коем случае нельзя использовать её для дальнейшей готовки, она также не должна соприкасаться с другими продуктами.

### Посуда

Положите продукты на пригодную для микроволновой печи плоскую посуду, например, на стеклянную или фарфоровую тарелку, и не закрывайте их крышкой.

### Время выдержки

Размороженные продукты оставьте ещё на 10–30 минут для выравнивания температуры. Для больших кусков мяса это время может быть более продолжительным, чем для маленьких. Тонкие куски и мясной фарш следует перед выстаиванием отделить друг от друга.

После этого продукты можно обрабатывать дальше, даже если толстые куски в середине не до конца разморозились. Птицу можно начать потрошить.

### Звуковой сигнал

В некоторых программах после определённого времени раздаётся сигнал. Откройте дверцу прибора и разделите блюдо или переверните мясо или птицу. После закрывания дверцы повторно нажмите кнопку Start.

Номер программы	Диапазон веса, кг
<b>Размораживание</b>	
P 01	Мясной фарш 0,20–1,00

Номер программы	Диапазон веса, кг
P 02	Куски мяса 0,20–1,00
P 03	Цыпленок, цыпленок кусочками 0,40–1,80
P 04	Хлеб 0,20–1,00

## Доведение до готовности с помощью программ автоматического приготовления

С помощью 3 программ приготовления вы можете варить рис, картофель или тушить овощи

## Указания

### Посуда

Готовить продукты нужно в пригодной для микроволновой печи посуде с крышкой. Для приготовления риса нужно использовать большую, высокую форму.

### Подготовка продуктов

Взвесьте продукты. Знание веса необходимо для установки программы.

#### Рис:

не используйте рис быстрого приготовления в пакетиках. Добавьте необходимое количество воды согласно указаниям производителя на упаковке. Воды должно быть, как правило, в 2–3 раза больше, чем риса.

#### Картофель:

для приготовления отварного картофеля нарежьте свежий картофель на маленькие, одинаковые кусочки. На каждые 100 г картофеля добавьте одну ст.л. воды и немного соли.

#### Свежие овощи:

взвесьте свежие очищенные овощи. Нарежьте овощи на маленькие, одинаковые кусочки. Добавьте на каждые 100 г овощей одну ст. л. воды.

### Звуковой сигнал

После окончания программы раздастся звуковой сигнал. Перемешайте продукты.

### Время выдержки

После завершения программы перемешайте продукты ещё раз. Для выравнивания температуры нужно оставить их ещё на 5–10 минут.

Результат приготовления зависит от качества продуктов и их состояния.

Номер программы	Диапазон веса, кг
<b>Доведение до готовности</b>	
P 05	Рис 0,05–0,2
P 06	Картофель 0,15–1,0
P 07	Овощи 0,15–1,0

## Комбинированная программа приготовления

## Указания

### Посуда

Используйте для приготовления продуктов не слишком большую, жаропрочную посуду, пригодную для микроволновой печи.

### Подготовка продуктов

Выньте продукт из упаковки и взвесьте его. Если вы не можете определить точный вес, то округлите его.

## ■ Время выдержки

После выполнения программы оставьте продукт ещё на 5–10 минут для выравнивания температуры.

Номер программы	Диапазон веса, кг
Комбинированный режим	
P 08	Запеканка замороженная, до 3 см высотой 0,4–0,9

## Базовые установки

Прибор имеет базовую установку, которую, при необходимости, можно изменить.

Установка	Выбор	
1 Сигнал нажатия	0п* OFF	включён выключен (сигнал нажатия остаётся включенным для кнопок <b>start</b> и <b>stop</b> )
2 Демонстрационный режим	dE0	Прибор выключен. Вы можете использовать кнопки и дисплей, но кнопки без использования функции, например, активировать режим микроволн без включения мощности. Демонстрационный режим используется, в основном, дилерами.

\* Заводская установка ( заводские установки могут отличаться в зависимости от типа прибора)

Сигнал нажатия на вашем приборе, при необходимости, может быть изменён.

### Изменение сигнала нажатия

Необходимое условие: прибор должен быть выключен.

1. Нажмите обе кнопки **start** и **stop** и удерживайте их нажатыми в течение нескольких секунд.  
На дисплее появляется !
2. Нажмите на кнопку **start**.  
На дисплее мигает 0п.
3. С помощью поворотного переключателя измените на OFF.
4. Нажмите на кнопку **start**.  
Установка принята.
5. Нажмите на кнопку **stop**.

Сигнал нажатия выключен.

Вы можете в любое время изменить установку снова.

## Очистка

При тщательном уходе и очистке ваш прибор надолго сохранит свою привлекательность и функциональность. В данном руководстве по эксплуатации приводится описание правильного ухода и правильной очистки прибора.

### Предупреждение – Опасность ожога!

Прибор становится очень горячим. Не чистите прибор сразу после выключения. Обязательно дайте прибору остеть.

### Предупреждение – Опасность удара током!

Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.

### Предупреждение – Опасность травмирования!

Поцарапанное стекло дверцы прибора может треснуть. Не используйте скребки для стекла, а также едкие и абразивные чистящие средства.

### Предупреждение – Высокая опасность для здоровья!!

Недостаточная очистка может привести к повреждению поверхности. Возможен выход энергии микроволн наружу. Очищайте прибор своевременно и сразу же удаляйте из него остатки продуктов.— "Чистящее средство" на страница 37

### Предупреждение – Опасность удара током!

Никогда не погружайте прибор в воду и не очищайте его под струёй воды.

**Указание:** Неприятные запахи, например, после приготовления рыбы, можно легко устранить. Налейте в чашку воды и добавьте несколько капель лимонного сока. Всегда кладите в ёмкость ложку, чтобы предотвратить запаздывание образования пузырьков. Нагревайте воду в печи в течение 1–2 минут при самой высокой мощности микроволн.

### Чистящее средство

Во избежание повреждения различных поверхностей в результате применения неподходящих чистящих средств следуйте указаниям в таблице.

Не используйте

- едкие или абразивные чистящие средства,
- металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей для очистки стекла дверцы,
- металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей для очистки уплотнителя дверцы,
- жёсткие мочалки и губки,
- чистящие средства, содержащие большой процент спирта.

Новые губки для мытья посуды тщательно вымойте перед использованием.

Зона очистки	Чистящее средство
Передняя панель прибора	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью тряпочки и вытрите насухо мягким полотенцем. Не используйте для очистки металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей.
Передняя панель из нержавеющей стали	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью тряпочки и вытрите насухо мягким полотенцем. Немедленно удалите пятна известняка, жира, крахмала и яичного белка. Под такими пятнами может возникать коррозия. Специальные средства для очистки изделий из нержавеющей стали можно приобрести в сервисной службе или в специализированном магазине. Не используйте для очистки металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей.
Внутренние поверхности из нержавеющей стали	Горячий мыльный или уксусный раствор: очистите с помощью тряпочки и вытрите насухо мягким полотенцем. Не используйте ни спреи для духовых шкафов, ни любые другие агрессивные очистители для духовых шкафов, а также абразивные чистящие средства. Также не подходят жёсткие мочалки, грубые губки и средства для чистки посуды. Эти средства царапают поверхность. Хорошо высушите внутренние поверхности.

Зона очистки	Чистящее средство
Углубление на дне рабочей камеры	Влажная тряпочка: вода не должна попадать через привод вращающейся подставки внутрь прибора. Насухо вытрите привод вращающейся подставки мягкой тряпкой.
Вращающаяся подставка и роликовое кольцо	Горячий мыльный раствор: следите за тем, чтобы вращающаяся подставка была правильно зафиксирована при установке обратно в рабочую камеру.
Решётка	Горячий мыльный раствор: размочите и очистите с помощью тряпочки или щётки. Не трите! Не используйте для очистки металлические скребки или скребки для стеклянных поверхностей.
Стёкла дверцы	Средство для очистки стёкол: очистите с помощью тряпочки. Не используйте скребок для стеклянных поверхностей.

## Что делать в случае неисправности?

Часто случается, что причиной неисправности стала какая-то мелочь. Перед обращением в сервисную службу попробуйте устранить возникшую неисправность самостоятельно, следуя указаниям из таблицы.

**Рекомендация:** Если вам не вполне удалось блюдо, обратитесь к следующей главе. В ней вы найдёте множество рекомендаций и указаний по выполнению оптимальной установки → "Протестировано для Вас в нашей кухне-студии" на страница 40.

### Таблица неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения/указания
Прибор не работает	Вилка не вставлена в розетку	Подключите прибор к электросети
	Отключение электроэнергии	Проверьте, функционируют ли другие кухонные приборы
	Неисправен предохранитель	Проверьте, в порядке ли предохранитель прибора в блоке предохранителей
	Неправильная эксплуатация	Отключите предохранитель в блоке предохранителей прибора и примерно через 10 секунд включите его снова
На дисплее загораются три нуля.	Отключение электроэнергии	Заново установите время суток.

 **Предупреждение – Опасность удара током!**  
При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшиими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.

Прибор не работает. На дисплее отображается время приготовления.	Был случайно повернут поворотный переключатель. После установки не была нажата кнопка «start».	Нажмите кнопку «stop». Нажмите кнопку «start» или сбросьте установку кнопкой «stop».
Микроволновая печь не работает.	Дверца закрыта неплотно.  Не была нажата кнопка «start».	Проверьте, не зажаты ли дверцей остатки пищи или посторонние предметы.  Нажмите кнопку «start».
Блюда разогреваются медленнее, чем обычно.	Установлена слишком низкая мощность микроволн.  В приборе находится больший объём продуктов, чем обычно.  Блюда холоднее, чем обычно.	Установите более высокую мощность микроволн.  Двойной объём почти вдвое увеличивает время приготовления.  В процессе приготовления перемешивайте или переворачивайте блюда.
Вращающаяся подставка издаёт царапающий шум или скрежет.	Грязь или посторонние предметы в зоне привода вращающейся подставки.	Очистите роликовое кольцо и углубление в рабочей камере.
Режим микроволн отключается без видимых причин.	Проблема генерации микроволн.	Если эта ошибка повторяется неоднократно, обратитесь в сервисную службу.
На дисплее появляется индикация «M».	Прибор работает в демонстрационном режиме	Деактивируйте демонстрационный режим. → "Базовые установки" на страница 37
Сообщение об ошибке "E - 3"	Ошибка системы автоматического открывания дверей.	При появлении сообщения об ошибке выключите и снова включите прибор; в том случае, если неисправность была однократной, индикация гаснет. Если эта ошибка повторяется неоднократно или индикация не исчезает, свяжитесь с сервисной службой и сообщите код ошибки.

## Служба сервиса

Если ваш прибор нуждается в ремонте, наша сервисная служба всегда к вашим услугам. Мы всегда стараемся найти подходящее решение, чтобы избежать, в том числе, ненужных вызовов специалистов.

### Номер Е и номер FD

При звонке обязательно сообщите полный номер изделия (номер Е) и заводской номер (номер FD), что позволит вам получить квалифицированную помощь. Фирменная табличка с номерами находится на внутренней стороне дверцы рабочей камеры, справа.



Чтобы не тратить время на поиск этих номеров, впишите их и телефонный номер сервисной службы здесь.

Номер Е	Номер FD
Сервисная служба 	

Обратите внимание, что визит специалиста сервисной службы для устранения повреждений, связанных с неправильным использованием прибора, даже во время действия гарантии не является бесплатным.

### Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.

Положитесь на компетентность изготовителя. Тогда Вы можете быть уверены, что ремонт Вашего прибора будет произведен грамотными специалистами и с использованием фирменных запасных частей.

Данный прибор соответствует нормам EN 55011 и CISPR 11. Это прибор группы2, классаВ.

Принадлежность к группе2 означает, что прибор предназначен только для нагрева пищевых продуктов. Принадлежность к классу В свидетельствует, что прибор предназначен для бытового использования.

## Протестировано для Вас в нашей кухне-студии

Здесь вы найдёте большой выбор блюд и оптимальные установки для их приготовления. Мы расскажем вам, какой режим микроволн лучше всего подходит для выбранного блюда. Режим микроволн можно использовать как отдельно, так и в комбинации с режимом приготовления на гриле. Кроме того, вы получите советы по выбору посуды и приготовлению пищи.

### Указания

- Значения времени, указанные в таблицах, являются ориентировочными. Они зависят от качества и свойств продуктов.
- В таблице часто указывается диапазон значений времени. Сначала установите самое короткое время, а затем при необходимости увеличьте его.
- Всегда используйте прихватки при вынимании горячей посуды из рабочей камеры.

Объём приготавливаемых продуктов может отличаться от указанного в таблице. Для приготовления в режиме микроволн действует общее правило: двойной объём = удвойте время приготовления, половина объёма = половина времени приготовления.

Всегда ставьте посуду на врачающуюся подставку.

В следующих таблицах приведены примеры различного использования печи и установочные значения микроволн.

### Рекомендуемая посуда

Используйте жаропрочную посуду из стекла, стеклокерамики, фарфора, керамики или термостойкой пластмассы. Эти материалы пропускают микроволны.

Сервировочная посуда также подходит для этого режима. Таким образом, не нужно перекладывать блюда из одной посуды в другую. Использовать посуду с золотым или серебряным орнаментом можно только в том случае, если изготовитель посуды гарантирует её пригодность для микроволнового режима.

### Неподходящая посуда

Металлическая посуда не подходит для режима микроволн, так как металл не пропускает микроволны. В

закрытой металлической посуде блюда не разогреваются.

### Внимание!

Искрение: следите за тем, чтобы металл, например, ложка, был на расстоянии не менее 2 см от стенок прибора и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

### Размораживание

Поставьте замороженные продукты в открытой ёмкости на врачающуюся подставку.

Нежные части, например, ножки и крылышки цыпленка или жирные крайние части жаркого, можно накрыть небольшими кусочками алюминиевой фольги. При этом фольга не должна касаться внутренних стенок прибора. По истечении 1/2 времени размораживания фольгу можно снять.

При размораживании мяса и птицы образуется жидкость. Ни в коем случае нельзя использовать её для дальнейшей готовки, она также не должна соприкасаться с другими продуктами.

В процессе размораживания 1–2 раза переверните или перемешайте. Большие куски нужно переворачивать несколько раз.

Оставьте размороженные продукты ещё на 10–20 минут при комнатной температуре для выравнивания температуры. После этого птицу можно потрошить. Мясо можно разделывать, даже если в самой середине оно не до конца разморозилось.

### Рекомендации для размораживания

Блюдо по истечении времени не разморозилось, не разогрелось или не дошло до готовности.	Установите более длительное время. Продукты большего объёма и большей высоты требуют для обработки больше времени.
По истечении времени приготовления блюдо по краям перегрето, а середина ещё не совсем готова.	В процессе приготовления перемешивайте блюдо и в следующий раз установите более низкую мощность или более длительное время.
После размораживания птица или мясо снаружи мягкие, а внутри ещё не оттали.	В следующий раз выберите более низкое значение мощности микроволн. При большом объёме размораживаемых продуктов несколько раз переворачивайте их во время размораживания.

Размораживание	Вес	Мощность микроволн, Вт	Время выполнения, мин	Указания
Говядина, телятина или свинина куском (на кости и без кости)	800 г 1 кг 1,5 кг	180 90 180 90 180 90	15 10–20 20 15–25 30 20–30	–

Размораживание	Вес	Мощность микроволн., Вт	Время выполнения, мин	Указания
Говядина, телятина или свинина кусочками или ломтиками	200 г	180 90	2 4–6	При переворачивании отделить размороженные части друг от друга.
	500 г	180 90	5 5–10	
	800 г	180 90	8 10–15	
Мясной фарш, смешанный	200 г	90	10	Замораживать, разложив по возможности плоско. Во время размораживания несколько раз перевернуть, вынимая уже размороженный фарш.
	500 г	180 90	5 10–15	
	800 г	180 90	8 10–20	
Птица целиком или кусками	600 г	180 90	8 10–20	Отделить размороженные части друг от друга.
	1,2 кг	180 90	15 10–20	
	400 г	180 90	5 10–15	
Рыбное филе, рыбные котлеты или ломтики	300 г	180	10–15	–
Овощи, например, горошек	300 г	180	7–10	Время от времени осторожно переворачивать и отделять размороженные части друг от друга.
	500 г	180 90	8 5–10	
Растапливание масла	125 г	180 90	1 2–3	Полностью снять упаковку.
	250 г	180 90	1 3–4	
	500 г	180 90	6 5–10	
Хлеб целиком	1 кг	180 90	12 10–20	–
	500 г	180 90	10–15	
	750 г	180 90	5 10–15	
Пирог, сухой, например, сдобный пирог	500 г	90	5	Только для выпечки без глазури, сливок и крема, отделить куски пирога друг от друга.
	750 г	180 90	10–15	
	500 г	180 90	5 15–20	
Пирог, сочный, например, фруктовый пирог, творожный пирог	750 г	180 90	7 15–20	Только для выпечки без глазури, сливок или желатина.

## Разогревание замороженных полуфабрикатов

### Указания

- Выньте полуфабрикаты из упаковки. В специальной посуде для микроволновой печи они разогреваются быстрее и равномернее. Различные компоненты полуфабриката могут разогреваться с различной быстротой.
- Плоские полуфабрикаты разогреваются быстрее, чем высокие. Поэтому следует разложить полуфабрикаты по блюду как можно более тонким слоем. Уже при замораживании продукты не должны перекрывать друг друга.
- Полуфабрикаты всегда нужно закрывать. Если у вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную пленку для микроволновой печи.

- В процессе разогревания полуфабрикаты нужно 2–3 раза перемешать или перевернуть.
- После разогревания оставьте полуфабрикаты ещё на 2–5 минут для выравнивания температуры.
- Для извлечения посуды всегда используйте плотные рукавицы или прихватки.

Разогревание замороженных полуфабрикатов	Вес	Мощность микроволн, Вт	Время выполнения, мин	Указания
Меню, порционное блюдо, готовое блюдо (2–3 компонента)	300–400 г	600	8–11	–
Суп	400 г	600	8–10	–
Rагу	500 г	600	10–13	–
Ломтики или кусочки мяса в соусе, например, гуляш	500 г	600	12–17	При переворачивании отделить куски мяса друг от друга.
Запеканки, например, лазанья, каннеллони	450 г	600	10–15	–
Гарниры, например, рис, макароны	250 г	600	2–5	Добавить немного жидкости.
	500 г	600	8–10	
Овощи, например, горошек, брокколи, морковь	300 г	600	8–10	Добавить в посуду воду, чтобы покрылось дно.
	600 г	600	14–17	
Шпинат	450 г	600	11–16	Готовить без добавления воды

## Разогревание блюд

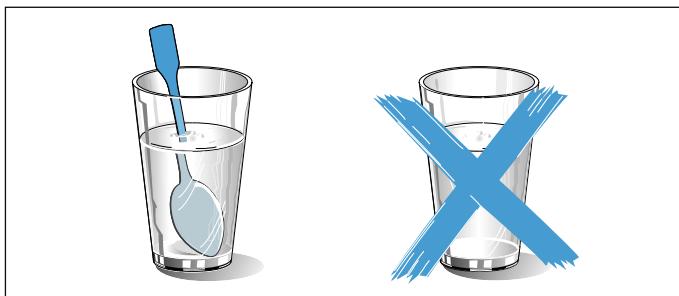
### Внимание!

Следите за тем, чтобы металлические предметы, например, ложка, находились на расстоянии не менее 2 см от стенок прибора и внутренней стороны дверцы. Искровые разряды могут повредить стекло дверцы.

### Указания

- Выньте полуфабрикаты из упаковки. В специальной посуде для микроволновой печи они нагреваются быстрее и равномернее. Различные компоненты полуфабриката могут нагреваться с различной быстротой.
- Блюда всегда нужно закрывать. Если у вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную плёнку для микроволновой печи.
- В процессе разогревания блюда нужно несколько раз перемешать или перевернуть. Следите за температурой.
- После разогревания оставьте блюдо ещё на 2–5 минут для выравнивания температуры.
- При вынимании посуды всегда используйте толстые рукавицы или прихватки.

кладите в ёмкость ложку. Это поможет избежать задержки закипания.



### ⚠ Предупреждение – Опасность ошпаривания!

При нагревании жидкости возможна задержка закипания. В этом случае температура закипания достигается без образования в жидкости характерных пузырьков. Даже при незначительном сотрясении ёмкости горячая жидкость может внезапно начать сильно кипеть и брызгать. При нагревании всегда

Разогревание блюд	Вес	Мощность микроволн, Вт	Время выполнения, мин	Указания
Напитки	200 мл	800	2–3	Положить ложку в стакан, не перегревать алкогольные напитки, время от времени проверять.
	500 мл	800	3–4	
Детское питание, например, бутылочки с молочной смесью	50 мл	360	прим. ½	Без соски или крышки. После разогревания хорошо встряхнуть. Обязательно контролировать температуру!
	100 мл	360	прим. 1	
	200 мл	360	1½	
Суп, 1 тарелка	200 г	600	2–3	–
Суп, 2 тарелки	400 г	600	4–5	–
Меню, порционное блюдо, готовое блюдо (2–3 компонента)	350–500 г	600	4–8	–
Мясо в соусе	500 г	600	8–11	Отделить ломтики мяса друг от друга.

Разогревание блюд	Вес	Мощность микроволн, Вт	Время выполнения, мин	Указания
Рагу	400 г	600	6–8	–
	800 г	600	8–11	–
Овощи, 1 порция	150 г	600	2–3	Добавить немного жидкости.
Овощи, 2 порции	300 г	600	3–5	

## Приготовление блюд

Блюда плоской формы доходят до готовности быстрее, чем высокие. Поэтому следует выложить блюдо в посуде как можно более тонким слоем. При этом его отдельные части не должны перекрывать друг друга.

Готовьте блюда в режиме микроволн только в закрытой посуде. Ставьте посуду прямо на вращающуюся подставку. Если у вас нет подходящей крышки для посуды, используйте тарелку или специальную плёнку для микроволновой печи.

Оригинальный вкус блюда в значительной степени сохраняется. Поэтому соли и специй можно много не добавлять.

После разогревания оставьте блюдо ещё на 2–5 минут для выравнивания температуры.

При вынимании посуды всегда используйте толстые рукавицы или прихватки.

### Приготовление на гриле:

Готовьте на гриле всегда на решётке при закрытой дверце рабочей камеры и без предварительного нагрева.

Всегда ставьте решётку на вращающуюся подставку.

### Микроволны в комбинации с грилем:

Комбинированный режим прекрасно подходит для приготовления различного рода запеканок.

Всегда ставьте посуду на вращающуюся подставку и не закрывайте блюда сверху.

Для жарения используйте высокую форму. Это позволит сохранить рабочую камеру в чистоте.

Для приготовления запеканок используйте большую, плоскую посуду. В узкой, высокой посуде блюдо будет готовиться дольше и может подгореть сверху.

Проверьте, помещается ли посуда внутри рабочей камеры. Она не должна быть слишком большой. Подставка должна свободно вращаться.

Всегда устанавливайте максимальное время приготовления. Проверяйте готовность блюда через короткие заданные промежутки времени.

После выполнения программы размораживания оставьте продукт ещё на 5–10 минут для выравнивания температуры. Тогда сок распределится по куску мяса равномерно и не будет вытекать при нарезании.

Оставляйте запеканки и гретены постоять в выключенной печи ещё 5 минут.

Приведённые в таблице значения являются ориентировочными, они могут варьироваться в зависимости от свойств продуктов.

Приготовление блюд	Принадлежность	Мощность микроволн, Вт	Время приготовления, мин	Указания
Цыпленок целиком, 1,2 кг	Закрытая посуда	600	25–30	По истечении 1/2 времени перевернуть.
Цыпленок кусочками, например, четвертинка цыпленка, 800 г	Открытая посуда на решётке	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30–40	Положить кожей вверх, не переворачивать.
Крылья цыпленка, маринованные, замороженные, 800 г	Открытая посуда на решётке	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	15–25	Не переворачивать.
Свинина без кожи, прим. 750 г, например, шея	Открытая посуда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	40–50	Перевернуть 1–2 раза.
Ломтики шпика, прим. 8 ломтиков	Решётка	180 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	10–15	–
Мясной рулет, 750 г	Открытая посуда	600 360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	20–25 25–35	Довести до готовности в открытой посуде Макс. 6 см высотой.
Рыба, например, кусочки филе, 400 г	Открытая посуда	600	10–15	Можно добавить воду, лимонный сок или вино.
Рыбное филе, запечённое, прим. 400 г	Открытая посуда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	10–15	Замороженную рыбу предварительно разморозить.
Рыба на шампурах, 4–5 шт.	Решётка	180 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	10–15	Использовать деревянные шампуры.
Сладкие запеканки, например, творожная запеканка с фруктами, 1 кг	Открытая посуда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30–35	Макс. 5 см высотой.
Пикантные запеканки, из сырых ингредиентов, например, запеканка из макарон, 1 кг	Открытая посуда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30–35	Посыпать сыром, макс. 5 см высотой.

Приготовление блюд	Принадлежность	Мощность микроволн, Вт	Время приготовления, мин	Указания
Пикантные запеканки, из сырых ингредиентов, например, картофельная запеканка, 1 кг	Открытая посуда	360 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	30–40	Макс. 4 см высотой.
Запекание супа, например, лукового супа, 2–4 тарелки	Открытая посуда	<input checked="" type="checkbox"/>	прим. 15–20	–
Овощи, свежие, 250 г	Закрытая посуда	600	5–10	Порезать овощи на кусочки одинаковой величины; на каждые 100 г овощей добавить 1–2 ст.л. воды; время от времени перемешивать.
Овощи, свежие, 500 г	Закрытая посуда	600	10–15	–
Овощи на шампурах, 4–5 шт.	Решётка	180 Вт + <input checked="" type="checkbox"/>	15–20	Использовать деревянные шампуры.
Картофель, 250 г	Закрытая посуда	600	8–10	Порезать картофель на кусочки одинаковой величины.
Картофель, 500 г	Закрытая посуда	600	11–14	На каждые 100 г картофеля добавить 1–2 ст.л. воды;
Картофель, 750 г	Закрытая посуда	600	15–22	время от времени перемешивать.
Рис, 125 г	Закрытая посуда	800 180	5–7 12–15	Добавить вдвое больше жидкости.
Рис, 250 г	Закрытая посуда	800 180	6–8 15–18	
Хлеб для тостов (предварительно подсушить в тостере), 2–4 ломтика	Решётка	<input checked="" type="checkbox"/>	Одна сторона: прим. 2–4 Другая сторона: прим. 2–4	–
Тосты запечённые, 2–6 ломтиков	Решётка	<input checked="" type="checkbox"/>	7–10	В зависимости от начинки.
Фрукты, компот, 500 г	Закрытая посуда	600	9–12	–
Сладкие блюда, например, пудинг (быстрого приготовления), 500 мл	Закрытая посуда	600	6–8	В процессе приготовления 2–3 раза хорошо перемешать пудинг венчиком.

## Рекомендации по использованию микроволновой печи

Вы не можете найти для приготавливаемого количества продуктов установочных значений.	Увеличьте или сократите время приготовления, руководствуясь следующим правилом:  Двойной объём почти вдвое увеличивает время приготовления. Половина объёма сокращает время приготовления вдвое
Блюдо получилось слишком сухим.	В следующий раз установите менее продолжительное время приготовления или более низкую мощность микроволн. Накройте блюдо крышкой и добавьте больше жидкости.
Блюдо по истечении времени не разморозилось, не разогрелось или не дошло до готовности.	Установите более длительное время. Продукты большего объёма и большей высоты требуют для обработки больше времени.
По истечении времени приготовления блюдо по краям перегрето, а середина ещё не совсем готова.	В процессе приготовления перемешивайте блюдо и в следующий раз установите более низкую мощность или более длительное время.
После размораживания птица или мясо снаружи мягкие, а внутри ещё не оттали.	В следующий раз выберите более низкое значение мощности микроволн. При большом объёме размораживаемых продуктов несколько раз поворачивайте их во время размораживания.

## Конденсат

На стекле дверцы, внутренних стенках и дне рабочей камеры может образовываться конденсат. Это нормально. На работу микроволновой печи это не влияет. По окончании приготовления просто удалите конденсат.



# Контрольные блюда

Эти таблицы были составлены для различных контролирующих органов, чтобы облегчить процедуру проверки прибора.

## Приготовление с микроволнами

Блюдо	Мощность микроволн, Вт, время приготовления, мин	Указание
Омлет, 750 г	360 Вт, 12–17 мин + 90 Вт, 20–25 мин	Поставить форму Pyrex 20 x 25 см на вращающуюся подставку.
Бисквит	600 Вт, 8–10 мин	Поставить форму Pyrex Ø 22 см на вращающуюся подставку.
Мясной рулет	600 Вт, 20–25 мин	Поставить форму Pyrex на вращающуюся подставку.

## Размораживание с микроволнами

Блюдо	Мощность микроволн, Вт, время приготовления, мин	Указание
Мясо	180 Вт, 5–7 мин + 90 Вт, 10–15 мин	Поставить форму Pyrex Ø 22 см на вращающуюся подставку.

## Приготовление с микроволнами в комбинации с другим режимом

Блюдо	Мощность микроволн (Вт), время приготовления (мин)	Указание
Картофельная запеканка	Гриль <input checked="" type="checkbox"/> + 360 Вт, 35–40 мин	Поставить форму Pyrex Ø 22 см на вращающуюся подставку.







## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001392814

981207(02)